

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報大印  
號四十三百三十八第  
號二四三第路軒港香, 址地  
七至一八一七五七, 機話電  
第八幣港幣等 張大五紙出日今  
印家司公限有務印利有港香

## 伊諾黑髮乳



又香又爽髮一日一次  
連搽十日, 消除白髮  
批發轉口、歡迎洽談  
國貨公司、藥行有售  
總經銷: 國軒貿易有限公司  
電話: 3-845579 3-884680 3-841641

## 中英領導人續會談 開始討論香港問題

### 會談有益氣氛友好 歷兩小時今天續談 雙方還就發展中英經濟技術貿易合作等交換意見

### 鄧小平今晤英首相

### 將談香港問題看法

【本報特約記者北京二十三日專電】據中英雙方發言人透露, 鄧小平將於明天上午十時半在人民大會堂與英首相希利會晤。希利將於下午一時半在白金漢宮與鄧小平夫人會晤。希利將於下午三時在白金漢宮與鄧小平夫人會晤。希利將於下午三時在白金漢宮與鄧小平夫人會晤。

## 趙紫陽談收回香港主權 決採措施保證香港繁榮

### 昨與英首相會談之前曾與香港記者交談

【本報特約記者北京二十三日專電】趙紫陽於今日(二十三日)上午九時, 在人民大會堂與香港記者交談。趙紫陽在會談中, 就收回香港主權問題, 以及香港在回歸後如何保持繁榮穩定等問題, 回答了記者的提問。趙紫陽表示, 中國政府對收回香港主權充滿信心, 並承諾在回歸後採取一切必要措施, 確保香港的繁榮和穩定。

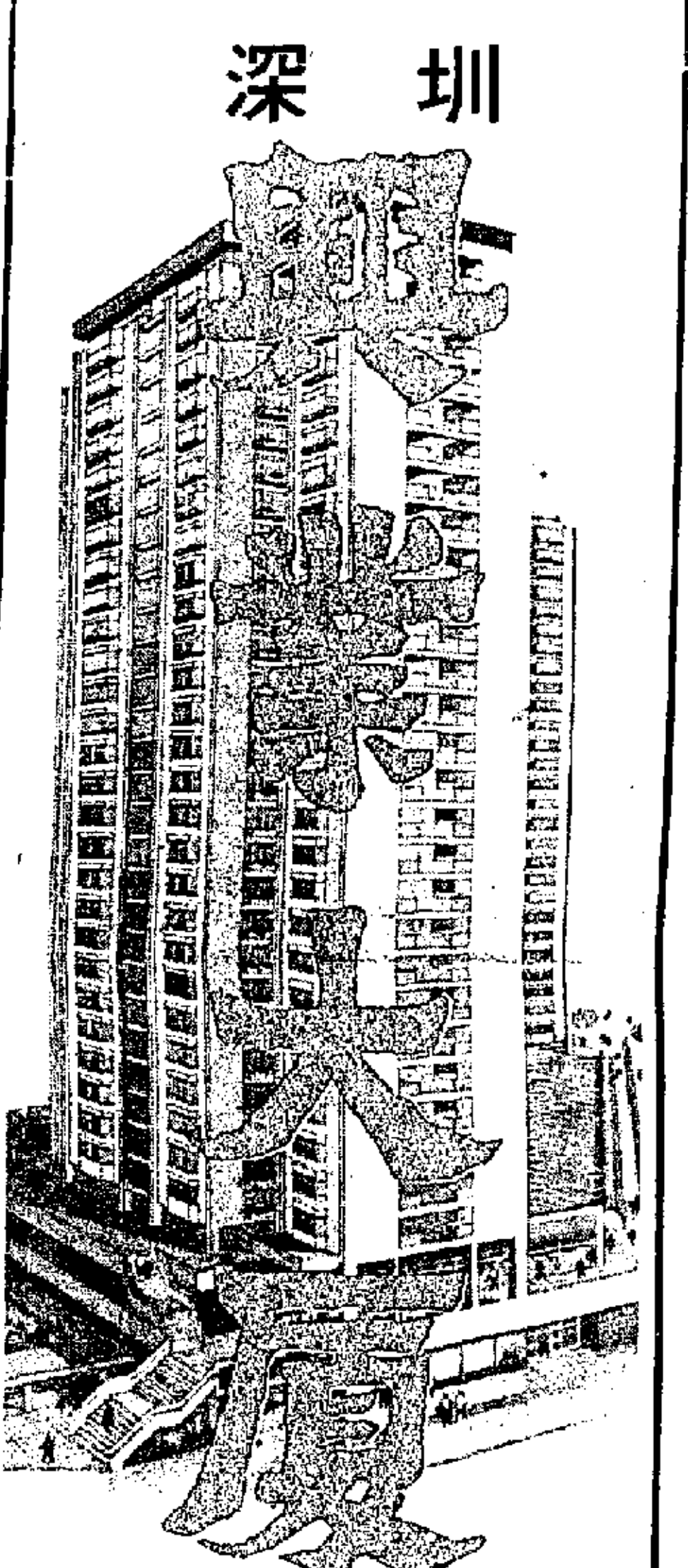
## 英國首相在京活動花絮

### 與王光美攜手交談

【本報記者北京二十三日專電】英國首相希利於今日(二十三日)上午九時, 在人民大會堂與王光美夫人交談。希利在會談中, 就中英關係、香港問題等與王光美夫人交換了意見。希利表示, 英國政府對中英關係的發展充滿信心, 並承諾在未來繼續與中國政府保持密切合作。

希利在會談中, 還就中英經濟技術貿易合作等問題與王光美夫人交換了意見。希利表示, 英國政府將繼續支持中英兩國在經濟、技術、貿易等領域的合作, 並希望通過加強合作, 促進兩國經濟的繁榮和發展。

寶江發展有限公司  
香港大公報發展部  
隆重推出



專人辦理戶口遷移手續

### 付款辦法有四種:

1. 簽訂買賣合約時一次付清樓款, 按定價八五折優待。
2. 簽訂買賣合約時付50%樓價, 接到交樓通知書七天內再付50%, 按定價九折優待。
3. 簽訂買賣合約時付20%樓價, 餘款自一九八二年一月起分30個月付清, 按定價九折優待。
4. 簽訂買賣合約時付20%樓價, 正式開工(打樁)時付10%樓價, 餘款自一九八二年一月起分70個月付清, 每月付1%。

分期付款購樓人士每月可直接往  
南洋商業銀行港九各分行交款

### 本樓特點:

- 座落市中心「地王」與深圳國際貿易中心毗鄰。
- 每呎240元起, 免息分期, 最長可分70個月。
- 長久年期, 自由轉讓。
- 優先辦理進出境通行證。
- 優先辦理免稅進口電器、傢俬等。
- 優先安裝直通香港電話。

大公寶江(中國)有限公司  
發展興建

經銷處:  
香港大公報發展部  
香港軒尼詩道342號 電話: 5-757181  
寶江發展有限公司  
九龍彌敦道663號交通銀行大廈901室  
電話: 3-301361 3-301382

代售處:  
華豐國貨公司地產部  
北角英皇道399號 電話: 5-627367

銷美代表:  
東亞貿易公司(紐約華埠)  
2 EAST BROADWAY 2 FL NYC, NY 10003

英國分銷處:  
文大新五聯聯報社(倫敦)  
6 DEAN ST, LONDON W.1 A. ENGLAND

泰國分銷處:  
捷南有限公司(曼谷)  
曼谷野花路95-2號

見會華嘉陳  
行一附玉包  
華社北京  
二十三日  
下午二時  
在華社北京  
舉行  
陳嘉庚先生  
一行  
將蒞臨  
香港分行  
敬請  
光臨  
(恕不週知)

謹訂於一九八二年九月廿五日  
(星期六)為本行尖沙咀支行開業  
敬請酒會恭候  
光臨(恕不週知)

時間: 上午十時至十二時  
地點: 九龍尖沙咀麼地街63號好時中心地下  
電話: 三六八三一七

香港分行敬約



## 花旗參蟲草雞精

### 精益求精

### 「真正」補而不燥

花旗參功能養陰生津, 增添精神  
冬蟲夏草滋補潤肺養元, 增強精髓

國藥公司  
總行: 上海南京路  
總經理: 上海南京路  
中國武漢漢口漢口路

香港經銷處: 廣昌行  
地址: 香港九龍旺角彌敦道319號順興大廈一樓七號  
電話: 3-327751 電報掛號: 1251 H.K.



夫人謝卓敏與首相希利總理謝德勝, 日三十二月九, 談會時會會會中  
(真傳社華新)

祝賀福建省出口商品展覽會隆重開幕

廣州、汕頭、蘇州、寧波

中秋月餅

大量上市

特設小賣部

華豐國貨有限公司

地址: 香港北角英皇道396-421號 電話: 5-628271

英發言人會後  
介紹會談情況  
貿易問題及售軍備

粉嶺坪華露天貨倉  
租 售  
53,000呎有貨倉牌另  
30,000餘呎農地近坪華  
路20呎貨櫃車可由私家  
路直入設有公證磅可轉  
讓。  
有意電翠盈5 293174  
270938

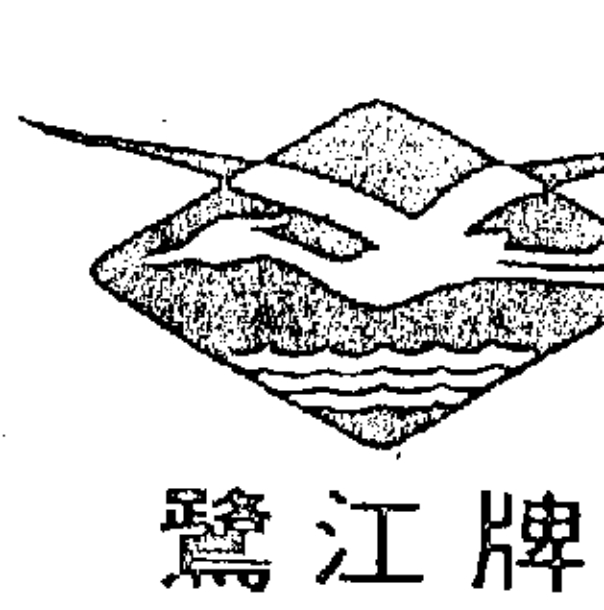
國內加工  
請注意

卡通箱, 彩盒,  
發泡盒, 編織袋  
及一般包裝用品。

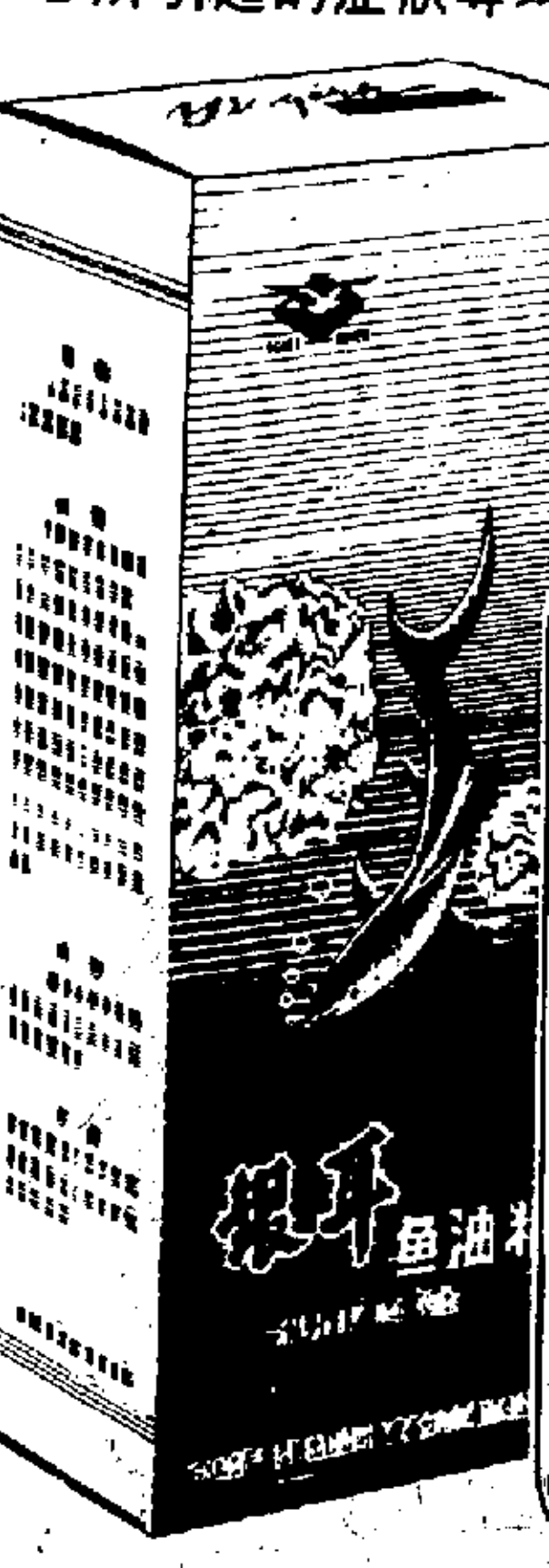
香港訂貨  
國內或本港交貨  
質優價廉, 交貨準時。

廣州市包裝進出口公司  
委託  
香港均利貿易公司經營

電話: 5-444908 5-443709 5-437466



本品為優良的滋  
潤肺生津, 滋陰養胃  
補腦強心及助長兒童  
對神經衰弱, 肺熱咳嗽  
夜盲症, 支氣管炎, 婦  
身體衰弱, 及其他因  
D所引起的症狀等



國貨公司  
香港經銷處: 德

198  
雄  
COCK

“雄雞”牌  
製而成, 其品  
“雄雞”牌  
公司經營出口  
量。自1981年  
統一經營, 由  
成交出口。港  
中國土產  
的“雄雞”牌蚊  
凡非中國  
出口的“雄雞”  
有關“雄雞”  
國際貿易促進



一九八三至八五年三年之内

（新華社傳真）

會見時，雙方對利進展表示滿意，希望今後在平等互

## 音樂美術兩學院

【新華社北京二十三日電】英國首相希爾特·戴卓爾夫人一行今天下午在北京訪問了中央音樂學院和中央美術學院，受到兩個學院負責人和師生們的熱情歡迎。貨賓們還參觀了正在北京舉辦的英國女委員會圖書館展覽。

北京指出全國首件大事學好十二大文件

【新華社北京二十三日電】今日在瀋陽為「人民日報」發行所舉行慶祝成立十週年的大會，由胡耀邦同志在西安參觀秦皇島兵馬俑博物館。

(新華社傳真)

頭八月增愈百分六

【中國通訊社北京十三日電】據「中國財貿報」今天報導，今年頭八個月，全國商品收購額兩千二百億元，比前年同期增長百分之三點五。一至八月，全國商品收購總額比去年同期增百分之三點三，而商品銷售總額則比去年同期增長百分之六點七。雖因國工業品的收購總額與銷額互有盈虧，但是一些人民生活上必需之日用品及輕工業品之收購總額仍有較大程度之增長，自行車、縫紉機和電風扇等商品之收購總額均有顯著之增加。

部分必需品適銷貨收購量增三至四

金日戈卜高童

參觀秦兵馬  
胡耀邦馬文瑞陪同  
【新華社西安九月二十三日電】金日成主席由胡耀邦和馬文瑞同志陪同，今天上

三 月 三 日 月 餘

守屍體  
二千人

黎巴嫩新總統上任

阿明·杰馬耶勒二十三日在貝魯特郊區宣誓繼任黎巴嫩第十四任總統。阿明是代替他的弟弟貝什爾·杰馬耶勒。弟弟上星期在總督府會時，被炸彈炸死。在新總統旁邊的是議長邁爾·阿薩德。

（合衆國際社）

鑒於不少技術情報被竊

**美國採取多項行動**

隊施放照明彈，以助

**必然有更多黑幕**

這件兇殘的屠

是以以色列工黨，他們  
兵士還露出狀況。他們看到婦孺們呼天搶  
哭，拒絕維總調查委員  
職調查委員會  
並一致，但貝京在以  
正式調停，會有更多的難民以客出外來  
已經有一些當時在蘇聯以外以色列  
兵士還露出狀況。他們看到婦孺們呼天搶  
哭，拒絕維總調查委員  
職調查委員會  
並一致，但貝京在以  
正式調停，會有更多的難民以客出外來  
已經有一些當時在蘇聯以外以色列

▲戴卓爾夫人  
院參觀該校師生的

**京會見**

**華裔商團**

然後從廣州出境  
應訪問團全體成員

這是墨西哥城華

車隊浩

戴卓爾夫人  
大衛。這個時候，  
相當熱鬧。當二  
時，很引人注目。

戴卓爾夫

▲丹尼士·戴

遊覽，到了下午五

亞齊亮的《絲路花

多名小學生觀看英文字是否看得懂。

多到中國參觀旅遊  
加深了解，增進友  
會見後，林修德  
各人共進早餐。客  
同國務院僑辦贈送  
墨西哥工藝品。  
墨西哥城華人社  
共二百多人，在洋  
風雨中，易受寒

迫切期待明年中秋佳  
祖國統一的幸福大家

在練習員多芬的夫人結婚以後，說：「好極了！夫人好極了！十歲，張銀說：十個夫人舉行了一場獨奏，琵琶獨唱，二胡獨奏，對每個節目，人演出以後，聲、人對出以後，人在學院的紀念

原國民黨軍馬原國民黨第九軍政委員黃九思的妻兒自一九四八年三十多年，骨肉分離，尺天涯，如同隔世。誰無親朋故舊？忍此！」他責備蔣經國忘的致函無助於世間，置流一大案於於，動度中秋。

爾夫人充滿友好  
民的記憶中。正  
民黨「民政廳廳長」  
員長一的幽居一室，

採取多項行

美總統英女王飲酒？

驟眼看去，照片面孔非常熟悉，但他們既不是英女王伊麗莎伯，也不是美國總統里根，但他們舉動神態一樣，正在曠、杯朗姆酒賓治。這是本星期出現

產

五

明後年增

中國將努力增加國  
產和一九八四年提高工人  
薪俸。

---

西貝魚  
迄今

魯特續搜尋屍體  
失蹤者逾二千人

黎巴嫩新總統上任

阿明·杰馬耶勒二十三日在貝魯特郊區宣誓繼任黎巴嫩第十四任總統。阿明是代替他的弟弟貝什爾·杰馬耶勒。弟弟上星期在總督府會時，被炸彈炸死。在新總統旁邊的是議長邁爾·阿薩德。

（合衆國際社）

原子能委員會一名高 新德里時已提過。一  
官說，「這不是一個 他認為，該廠需接受  
新提議。列列日涅夫 國際監督的條件，可  
一九八〇年十二月來 能不被接受。

【法新社東京二十  
三日電】日本長古老的  
子能公司，日本長古老

鑒於不少技術情報被竊

**美國採取多項行動**

美總統與女王飲酒？

驟眼看去，照片面孔非常熟悉，但他們既不是英女王伊麗莎白，也不是美國總統里根，但他們舉動神態一樣，正在啜一杯嫵媚酒寶酒，這是上星期日出現

**Abstract**

任台灣國  
委員會委  
嫂嫂還是  
多年的閨  
知音，一  
要我們申

會 上 向 台

希望他們督促前途民族大業的實現。大業的實現。在嘆一杯朗如

講了話。陳一

我為重，不要  
的談判，共同

主席陳一林也  
林還讀本報記  
司飽、國外翁

非常熟悉，但伯，也不是美神態一樣，正是本星期出現

者在

統早國



# 西貝魯特續搜尋屍體 迄今失蹤者逾二千人

## 黎巴嫩總統昨就職表示要抑制各種暴力

【法新社貝魯特二十三日電】黎巴嫩總統貝魯特昨日在貝魯特舉行就職典禮，並表示要抑制各種暴力。貝魯特總統在就職典禮上表示，黎巴嫩將致力於維護國家的統一和穩定，並呼籲各方停止暴力行為。他還表示，黎巴嫩政府將採取一切必要措施，以確保國家的安全。

# 東貝魯特爆炸

【法新社貝魯特二十三日電】東貝魯特昨日發生爆炸，造成多人受傷。據悉，爆炸發生在東貝魯特的一個市場，當時市場上正舉行交易。爆炸的起因尚不清楚，但據目擊者稱，爆炸發生時，市場上正有許多人。

# 約旦國王承認阿拉伯首腦會議

【法新社約旦二十三日電】約旦國王侯賽因昨日承認阿拉伯首腦會議。侯賽因國王在一個公開場合表示，約旦政府將支持阿拉伯首腦會議，並認為該會議是解決阿拉伯問題的一個重要步驟。

# 埃及通知以色列一切外交復正常

【法新社開羅二十三日電】埃及政府昨日通知以色列，埃及將恢復與以色列的一切外交關係。埃及政府表示，這一決定是基於埃及與以色列之間的和平協議，並認為這將有助於中東地區的和平與穩定。

# 馬來西亞廿一組織決議抵制美國貨品

【法新社吉隆坡二十三日電】馬來西亞廿一組織昨日通過決議，抵制美國貨品。該組織表示，美國政府在越南戰爭中的行為，嚴重違反了國際法和人道主義原則，因此該組織決定採取抵制行動，以表達對美國政府的抗議。

# 對美支持以色列表抗議

【法新社倫敦二十三日電】英國各界昨日舉行抗議活動，抗議美國支持以色列。抗議者在美國駐英大使館前集會，並向大使館投擲石頭和燃燒物。抗議活動導致大使館受損，並造成多人受傷。

# 胡耀邦馬文瑞陪同前往

【法新社北京二十三日電】胡耀邦和馬文瑞昨日陪同前往某地。據悉，胡耀邦和馬文瑞是應某國政府之邀，前往該國進行訪問。他們在訪問期間，將與該國領導人會談，並就兩國關係的發展交換意見。

# 美消費物價下降

【法新社華盛頓二十三日電】美國消費物價昨日下降。根據美國勞工部公佈的數據，美國消費者價格指數在九月份下降了百分之零點二。這是該指數連續第三個月下降，顯示美國經濟正在放緩。

# 蘇重提助建核電站

【法新社莫斯科二十三日電】蘇聯政府昨日重提助建核電站。蘇聯政府表示，蘇聯將繼續向中國提供技術和設備，以幫助中國建設核電站。這一舉措被視為蘇聯加強與中國關係的一個重要步驟。

# 里根下令結束罷工

【法新社華盛頓二十三日電】里根總統昨日下令結束罷工。里根總統表示，他已經下令聯邦政府採取行動，以結束罷工。他還表示，他將對罷工組織採取法律行動，以維護國家的利益。

# 美鐵路交通恢復正常

【法新社華盛頓二十三日電】美國鐵路交通昨日恢復正常。據悉，罷工已經結束，鐵路交通已經恢復正常。這對於美國的經濟和交通將產生積極影響。

# 宋希濂沈策在紐約

【法新社紐約二十三日電】宋希濂和沈策昨日在紐約。據悉，宋希濂和沈策是應某國政府之邀，前往該國進行訪問。他們在訪問期間，將與該國領導人會談，並就兩國關係的發展交換意見。

# 各地黃金收市價

【法新社倫敦二十三日電】倫敦黃金收市價如下：倫敦黃金收市價為每盎司四百九十五點五鎊。紐約黃金收市價為每盎司三百九十五點五美元。香港黃金收市價為每兩一千一百五十五點五港元。

# 宋希濂等出席大會

【法新社紐約二十三日電】宋希濂等昨日出席大會。據悉，宋希濂等是應某國政府之邀，前往該國進行訪問。他們在訪問期間，將與該國領導人會談，並就兩國關係的發展交換意見。

# 舊金山九一八示威紀實

【法新社舊金山二十三日電】舊金山昨日舉行九一八示威。示威者在舊金山市中心集會，並向美國政府提出抗議。示威活動導致交通受阻，並造成多人受傷。

# 美國採取多項行動

【法新社華盛頓二十三日電】美國政府昨日採取多項行動。美國政府表示，將採取一系列措施，以維護國家的安全。這些措施包括加強邊境檢查，以及對可疑人物進行調查。

# 警察被勸拋香口膠

【法新社紐約二十三日電】紐約警察昨日被勸拋香口膠。據悉，紐約警察在執勤過程中，被示威者投擲香口膠。警察隨即採取行動，以保護自身安全。

# 載著學童超速行駛

【法新社紐約二十三日電】紐約一輛載著學童的巴士昨日超速行駛。據悉，該巴士在行駛過程中，速度超過了規定限額。這一舉措被視為對學童安全的不負責任。

# 雜貨店防範小偷

【法新社紐約二十三日電】紐約雜貨店昨日加強防範小偷。據悉，由於小偷頻繁在雜貨店內偷竊，店主決定採取一系列措施，以加強防範。這些措施包括增加保安人員，以及安裝防盜系統。

# 如選美引起風波

【法新社紐約二十三日電】紐約選美比賽昨日引起風波。據悉，選美比賽的評審過程引起了爭議，並導致一些人對比賽的公正性提出質疑。

# 美國易裝癖好男

【法新社紐約二十三日電】美國易裝癖好男昨日引起爭議。據悉，易裝癖好男在公共場所穿著女性服裝，引起了社會的廣泛關注和爭議。

# 謠言可怕

【法新社紐約二十三日電】紐約謠言昨日引起恐慌。據悉，謠言在社區內迅速傳播，導致許多人感到恐慌。警方隨即採取行動，以澄清謠言。

# 孩子頭顱用斧砍掉

【法新社紐約二十三日電】紐約一處發生慘劇，孩子頭顱被斧砍掉。據悉，這起慘劇發生在一個家庭內，一名男子因精神問題，對其孩子進行了殘忍的殺害。

# 美國易裝癖好男

【法新社紐約二十三日電】美國易裝癖好男昨日引起爭議。據悉，易裝癖好男在公共場所穿著女性服裝，引起了社會的廣泛關注和爭議。

# 謠言可怕

【法新社紐約二十三日電】紐約謠言昨日引起恐慌。據悉，謠言在社區內迅速傳播，導致許多人感到恐慌。警方隨即採取行動，以澄清謠言。

# 孩子頭顱用斧砍掉

【法新社紐約二十三日電】紐約一處發生慘劇，孩子頭顱被斧砍掉。據悉，這起慘劇發生在一個家庭內，一名男子因精神問題，對其孩子進行了殘忍的殺害。

# 雜貨店防範小偷

【法新社紐約二十三日電】紐約雜貨店昨日加強防範小偷。據悉，由於小偷頻繁在雜貨店內偷竊，店主決定採取一系列措施，以加強防範。這些措施包括增加保安人員，以及安裝防盜系統。

# 載著學童超速行駛

【法新社紐約二十三日電】紐約一輛載著學童的巴士昨日超速行駛。據悉，該巴士在行駛過程中，速度超過了規定限額。這一舉措被視為對學童安全的不負責任。

# 警察被勸拋香口膠

【法新社紐約二十三日電】紐約警察昨日被勸拋香口膠。據悉，紐約警察在執勤過程中，被示威者投擲香口膠。警察隨即採取行動，以保護自身安全。

# 美國採取多項行動

【法新社華盛頓二十三日電】美國政府昨日採取多項行動。美國政府表示，將採取一系列措施，以維護國家的安全。這些措施包括加強邊境檢查，以及對可疑人物進行調查。

# 如選美引起風波

【法新社紐約二十三日電】紐約選美比賽昨日引起風波。據悉，選美比賽的評審過程引起了爭議，並導致一些人對比賽的公正性提出質疑。



# 市區區議會昨天選舉

## 選民投票率佔三成五

【本報訊】市區區議會選舉昨日在九龍九個選區進行，投票率佔三成五。選民對選民投票率表示不滿，認為投票率太低，未能反映選民的意願。

### 百警圍搜楊小坑村

【本報訊】由於疑有非法活動，警方昨日在楊小坑村展開大規模搜查行動，動用百餘名警員，搜出大量非法物品。

### 英相訪港隨行人員

【本報訊】英國首相撒切爾夫人訪港隨行人員名單昨日公佈，包括英國外交部、貿易部、衛生部等官員。

### 香港華人新協會通告

【本報訊】香港華人新協會昨日發出通告，呼籲會員踴躍參加即將舉行的會員大會。

### 破產管理處昨發表聲明

【本報訊】破產管理處昨日發表聲明，指該處正處理多宗破產個案，並呼籲債權人提供資料。

# 地蘭白參人參北京特



補中益氣 開胃健脾 消除疲勞 輕身延年  
特選北京人參白蘭地  
經銷處：中慶國產酒品有限公司  
電話：5-632251

天氣  
今日預測  
風向：輕微和緩  
氣溫：最高二十二度，最低十二度  
昨日紀錄  
風向：輕微和緩  
氣溫：最高二十二度，最低十二度  
天氣：晴  
陽光：八點至三點

### 遷址通告

本行東區支行謹訂於一九八二年九月七日（星期一）遷往自置新址營業。  
香港灣仔軒尼詩道三百一十九號  
電話：五二二八五五  
特此敬告  
各同業  
貴客戶  
（不舉行儀式）  
香港集慶銀行謹啟

### 大展覽有限公司

宏業有限公司  
中大展覽館  
電話：5-246738 246713

### 大展覽有限公司

宏業有限公司  
中大展覽館  
電話：5-246738 246713

### 大展覽有限公司

宏業有限公司  
中大展覽館  
電話：5-246738 246713

### 香港購票 廣東提油

代理：中國化工進出口公司廣東省分公司

供應品種：  
車用汽油、車用、工業用、船用輕柴油。

提貨地區：  
廣州、深圳、汕頭、中山、佛山、江門、汕尾、梅縣、興寧、惠陽、河源、龍川、韶關、英德、英縣、肇慶、四會、南江口、湛江、陽江、茂名、海南。

售票地點：  
中環 華成船務有限公司 蘇杭街19-25號八樓 電話：5-456346-8  
中環 大華石油有限公司 德輔道中44-46號七樓 電話：5-242363  
九龍 新華公司 青山道442號A地下 電話：3-7410252  
九龍 裕華國產百貨有限公司 彌敦道 電話：3-840084  
九龍 新華國貨有限公司 九龍城 電話：3-824246  
九龍 中環國貨有限公司 葛枝角道 電話：3-7122076  
九龍 中環國貨有限公司 青山道 電話：3-614867  
九龍 中環國貨有限公司 灣仔道 電話：3-792283  
葵涌 廣華國貨有限公司 葵涌道 電話：0-440174  
葵涌 廣華國貨有限公司 葵涌道 電話：0-263021  
上水 大江國貨有限公司 符興街 電話：0-900687  
屯門 東江國貨有限公司 鄉寧路 電話：0-814036  
元朗 三江國貨有限公司 大棠道 電話：0-780984

香港代理：  
華成船務有限公司  
香港中環蘇杭街19-25號永昌商業大廈8樓B、C座  
電話：5-456346-8

### 鳳凰樂歡

樓酒 樓酒  
號九街鳳樂新風凰龍九 號望海明林非仔灣港香  
二〇九〇二〇 電話 〇二〇二四七〇 電話

中秋月餅  
份會餅月年亥癸做凡  
盒壹餅月春運黃雙送奉

餅月樓酒鳳凰  
樓酒閣麗 樓酒民愛  
邨閣麗步水深 邨民愛田文何

### 學談花園

跑馬地毓秀街24號 大單邊山光道5號

座北向南·三面環山  
空氣清、交通便、治安好、風水佳  
兩梯兩伙·設備一流

1樓至17樓面積1250呎  
18樓至25樓複式2500呎

每呎售價一仟元起  
建築期內分期付款固定利息一分

八三年底落成

售樓代理：聯球建築置業有限公司  
香港士丹利街22號金寶商業大廈20樓  
電話：5-237212 5-211359



破產管理處昨發表聲明稱

# 謝利源債權人索償事

# 聆訊清盤程序後決定

【本報訊】破產管理處昨日發表聲明，指關利源金鋪債權人的索償問題，將於最高法院於下月十一日聆訊有關金鋪清盤申請後，才能作出決定。而法律援助署長長祁若鈺亦稱，金鋪僱員並無任何指示，謂將向最高法院取消清盤令的申請。

又表示該處不會在下周一售賣金鋪存貨

公司索償的全部證據。他們應等候有關處理索償方法

# 南豐勞資代表 今將恢復談判

滿 一部分工人不願離去，後經緝獲黨藏工總會代表勸導，才轉往中建大廈門外靜坐。

昨日下午二時十五分左右，有一青年工人因致電過度而倒斃，已被轉送醫院。

下午四時許，工會代表向工人轉達勞工處的意見，要悉令日營若將進行談判後，有秩序地離開中建大廈。

南豐三廠工人在資方頭領禁制令後轉到中建大廈門外靜坐。

大嶼山以西中興島上  
三工人遭鐵枝擊傷

送返本港治療 其中一人危殆

市署九龍辦事處

【本報訊】肇市政總署擴大大改組之後，市政總署九龍總辦事處現根據地區劃分，將九龍及西九龍兩區，以改善市政局在九龍區日益增加的設施及服務。

九龍東西兩區，由一位助理處長協助，及由一位高級專員協助。

東九龍轄下三區，黃大仙及九龍塘，西九龍轄下三區，有油麻地、旺角及深水埗三區，分別區內的發展甚為

合正西力龍管

[illegible]

# 深圳特區發展漸入正軌

《深圳經濟特區社會經濟發展規劃大綱》初探之一

張克超

本報記者

深圳經濟特區經過近三年的建設，已經從原來吸引小規模工業投資的出口加工區，逐步變為以工業為主、綜合性發展為主的深圳經濟特區。最近提出社會經濟發展規劃大綱，在就業、結構、投資比例、以及土地功能等方面，亦是根據這個發展路向作規劃。

國家對深圳特區過去的變化，我們看到有以下的發展階層：

在八九年以前，深圳這個原安縣的邊陲小鎮，由於設試驗經濟區，開始引起外界注意，小型工業投資分佈在邊界多個角落，上述三間商號改建計劃等。

隨後，特區又放手與外商合作進行大片的土地開發，以增加快先進的基礎工程，吸引大型及技術先進的工業進入深圳。這些龐大計劃有，福田中心、海灣科學文化區、文藝發展區，以及深圳商城改建計劃等。

與客商簽訂的投資協議共三百二十萬。其中屬於發展工業的項目，總投資項目的八成，發生了變化。

據統計，今年頭六月，與客商簽訂的投資協議共三百二十萬。其中屬於發展工業的項目，總投資項目的八成，發生了變化。

布局分三片十八

# 荃灣搞清潔活動

## 區議會撥款支持

【本報訊】為配合清潔香港運動，區議會特別撥款逾十六萬元，分發給全區學校清潔比賽等。目的在提高居民清潔的興趣，及鼓勵居民參與該等活動。

區議會籌款委員會屬下十一個分區小組，推行有關活動。

策劃中的活動，包括比賽、展覽及聚會，例如熱食攤清潔隊比賽、商店清潔隊比賽、學校清潔比賽等。目的在提高居民清潔的興趣，及鼓勵居民參與該等活動。

2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817 2818

青年窺浴  
判守行爲

【本報訊】青  
製衣工人郭金明，  
屋邨走廊透過氣窗  
窺視一名女子出浴。

# 中秋來臨

型遊艇展覽  
港遊艇展覽  
於今年十二  
八日，在西  
附近的濠涌  
目亞洲、澳  
及歐洲廠商  
來港參展。

# 要安居樂業的好機會

先付五萬元即可入住

月付二千餘  
供滿十年後  
得兩房一廳

- 外牆：顏色玻璃紙皮石
- 窗門：鋁窗茶色來路玻璃
- 地板：柚木地板，四寸柚木腳絨
- 廚房：顏色地台磚、顏色瓷磚至陣底，不銹鋼火盆。鋅
- 煤氣：預裝入牆煤氣喉
- 防盜：獨立對講機連電鎖開關掣

尚有501呎，382呎單位，可供選擇，每月供款則隨單位大小，略有增減)

洽購處：新華銀行信託有限公司

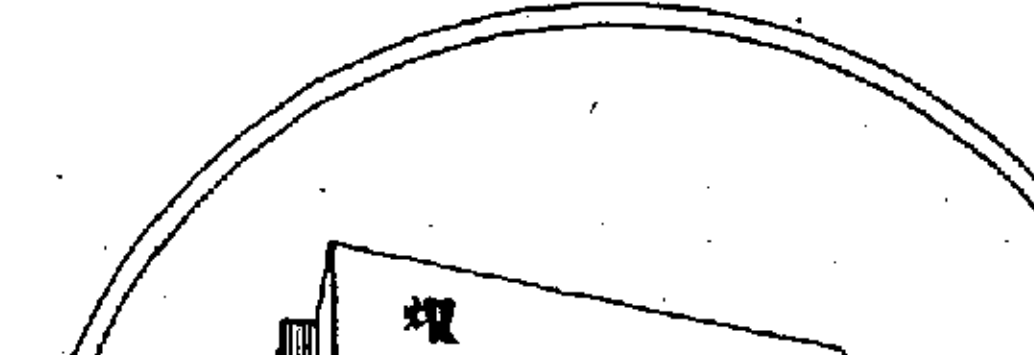
地址：軒尼詩道443號 電話：5-7952337 5-7954031-2 5-7954592-3

全港獨一  
不設月餅會

得雲老餅家

香港大道中一七八號（文咸東街口）  
電話 H 四四八二三四

百年



耀豐  
高級冷藏倉庫

葵涌永業街11~19號 電話:0-276771

# 耀豐 耀輝

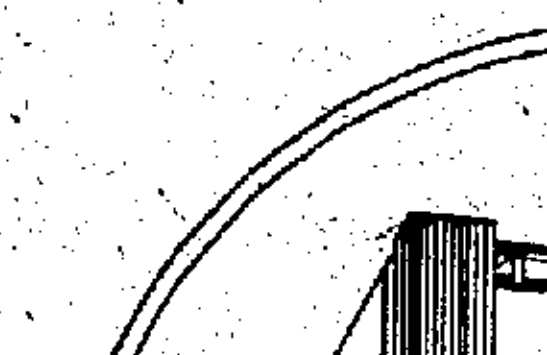
## 高級冷藏倉庫

設有：高溫倉      低溫倉      烟酒稅倉      乾貨風房  
攝氏1至4度    攝氏零下20度    溫濕度調節    溫濕度調節

為閣下提供全港最大最現代化的  
全面性倉庫服務

總儲存量達四萬三千噸	特大卸貨台	上落貨快捷
全倉裝設電子防盜系統	保險費特廉	電腦化管理

螺桿式冷凍系統    保持貨物鮮度特佳



耀輝高級貨倉


葵涌國瑞道124~130號 電話:0-251461

分發：如於十月二十日以前來函，通知於九月十五日以前由各省、市、縣、區、鄉、鎮、村、戶、口、前用者，而要求入會者，可提案、入會、辦理。請於十月八日以前，寄會，以便審查、提案、入會、辦理。根據會章規定，會員欠繳會費三個月者，依章喪失出會會員資格，特此通告。

**香港華人革新協會**  
第廿二屆會員大會籌備委員會  
一九八二年九月廿四日

**北**

**特質**



**補中**  
**開胃**  
**消除**  
**輕身**

經銷處

**香港購**

代理：中國化工

車用汽油，車

廣州、深圳、汕頭、  
興寧、惠陽、河源、  
四會、南江口、港江

中環	華成船務有限公司
中環	大華石油有限公司
九龍	新興公司
九龍	裕華國產百貨有限公司
九龍	新華國貨有限公司

九龍	中孚國貨有限公司
九龍	中建國貨有限公司
荃灣	中聯國貨有限公司
葵涌	慶華國貨有限公司
上水	大江國貨有限公司
屯門	東江國貨有限公司
元朗	三江國貨有限公司

華成

香港中環蘇杭街19



# 昨為聯藝「花會」演出一場

## 廣東粵劇團表演精彩

### 黃志明紅虹唱做俱佳

該團今起在新光戲院正式公演



(二左)明志黃從演出院戲光新在晚昨團劇粵東廣。 (三左)紅虹。

# 職業女性壓力甚大

## 面對家庭與工作兩方面

【本報訊】香港職業女性，在家庭與工作兩方面，都受到極大的壓力。據一項調查顯示，職業女性中，有百分之七十的人，表示在家庭與工作之間，感到極大的壓力。其中，有百分之五十的人，表示在家庭方面，感到極大的壓力。而在工作方面，則有百分之六十的人，表示感到極大的壓力。調查還發現，職業女性中，有百分之八十的人，表示在家庭與工作之間，感到極大的壓力。而在工作方面，則有百分之六十的人，表示感到極大的壓力。調查還發現，職業女性中，有百分之八十的人，表示在家庭與工作之間，感到極大的壓力。而在工作方面，則有百分之六十的人，表示感到極大的壓力。

# 場多演港在起今

## 隊出演話評州福

### 港抵車火乘日昨

#### 迎歡宴設晚昨鄉同港旅州福



。攝合者專接與，港抵天昨隊出演話評州福



。攝合者專接與，港抵天昨隊出演話評州福

# 藝穗節明年初舉行

## 李國寶表示希望藉此激發藝術新機

【本報訊】藝穗節明年年初舉行，李國寶表示希望藉此激發藝術新機。藝穗節是一個由民間團體主辦的藝術節，旨在推廣藝術，激發創作。李國寶表示，藝穗節的舉辦，將為藝術家提供一個展示作品的平台，同時也將為觀眾提供一個欣賞藝術的機會。他還表示，藝穗節的舉辦，將有助於激發藝術創作的新機，推動藝術事業的發展。

# 工商師範學院

## 下月開新課程

### 《萬葉中文字典》已出版

【本報訊】工商師範學院將於下月開辦新課程。該學院是一所私立學院，提供工商師範教育。學院表示，新課程的開辦，將為學生提供一個學習工商師範知識的機會。此外，《萬葉中文字典》也已出版。該字典是由一位學者編纂的，旨在為讀者提供一個查詢中文詞義的工具。字典的出版，將有助於提高讀者的中文水平，促進文化交流。

# 專上學聯發聲明

## 譴責以色列暴行

【本報訊】專上學聯發聲明，譴責以色列暴行。聲明指出，以色列在黎巴嫩境內，對平民進行了大規模的轟炸，造成大量人員傷亡和財產損失。聲明呼籲以色列政府停止暴行，並對受害者進行賠償。此外，聲明還呼籲國際社會關注以色列的暴行，並採取行動制止其行為。

# 樹仁開辦新課程

## 樹仁開辦新課程

【本報訊】樹仁學院將於下月開辦新課程。該學院是一所私立學院，提供工商師範教育。學院表示，新課程的開辦，將為學生提供一個學習工商師範知識的機會。此外，學院還將開辦一些新的專業課程，以滿足學生的需求。

# 瑪哈禮師自然律大學

## 瑪哈禮師自然律學院

### 邀請

我們邀請社會各界每一個人來參加這些議會，以獲取一個實際的方程式，使生命完全順應自然律，及超越生命中所有難題。瑪哈禮師自然律大學是一所私立大學，提供自然律教育。大學表示，邀請社會各界人士參加議會，旨在為他們提供一個學習自然律知識的機會。議會將由大學的教授主持，內容包括自然律的理論和實踐。此外，議會還將為參加者提供一個交流的機會，讓他們可以分享自己的經驗和心得。

# 僱主及家庭教育計劃

## 廠商會決定延至年底

【本報訊】廠商會決定延至年底。廠商會是一個由工商界組成的組織，旨在促進工商發展。會表示，由於目前經濟環境不穩定，決定將原定於今年舉行的活動延至年底舉行。此外，會還表示，將繼續關注經濟發展，並為工商界提供支持和服務。

# 生產科技與組織結構

## 生產科技與組織結構

【本報訊】生產科技與組織結構。生產科技是指利用科學技術進行生產的過程。組織結構是指一個組織的內部架構。生產科技與組織結構之間存在著密切的關係。生產科技的發展，需要組織結構的支持。而組織結構的優化，也需要生產科技的推動。因此，生產科技與組織結構的結合，對於提高生產效率和競爭力至關重要。

# 瑪哈禮師自然律大學

## 瑪哈禮師自然律學院

### 邀請

我們邀請社會各界每一個人來參加這些議會，以獲取一個實際的方程式，使生命完全順應自然律，及超越生命中所有難題。瑪哈禮師自然律大學是一所私立大學，提供自然律教育。大學表示，邀請社會各界人士參加議會，旨在為他們提供一個學習自然律知識的機會。議會將由大學的教授主持，內容包括自然律的理論和實踐。此外，議會還將為參加者提供一個交流的機會，讓他們可以分享自己的經驗和心得。

# 中大校外進修部

## 報讀課程

【本報訊】中大校外進修部報讀課程。中大校外進修部是一個為社會人士提供進修機會的部門。該部門提供多種課程，包括語言、專業和興趣課程。課程的報讀，旨在為社會人士提供一個學習的機會，提高他們的知識和技能。此外，該部門還提供多種服務，如諮詢和報名服務，以方便社會人士報讀課程。

# 樹仁開辦新課程

## 樹仁開辦新課程

【本報訊】樹仁學院將於下月開辦新課程。該學院是一所私立學院，提供工商師範教育。學院表示，新課程的開辦，將為學生提供一個學習工商師範知識的機會。此外，學院還將開辦一些新的專業課程，以滿足學生的需求。

# 瑪哈禮師自然律大學

## 瑪哈禮師自然律學院

### 邀請

我們邀請社會各界每一個人來參加這些議會，以獲取一個實際的方程式，使生命完全順應自然律，及超越生命中所有難題。瑪哈禮師自然律大學是一所私立大學，提供自然律教育。大學表示，邀請社會各界人士參加議會，旨在為他們提供一個學習自然律知識的機會。議會將由大學的教授主持，內容包括自然律的理論和實踐。此外，議會還將為參加者提供一個交流的機會，讓他們可以分享自己的經驗和心得。

# 僱主及家庭教育計劃

## 廠商會決定延至年底

【本報訊】廠商會決定延至年底。廠商會是一個由工商界組成的組織，旨在促進工商發展。會表示，由於目前經濟環境不穩定，決定將原定於今年舉行的活動延至年底舉行。此外，會還表示，將繼續關注經濟發展，並為工商界提供支持和服務。

# 生產科技與組織結構

## 生產科技與組織結構

【本報訊】生產科技與組織結構。生產科技是指利用科學技術進行生產的過程。組織結構是指一個組織的內部架構。生產科技與組織結構之間存在著密切的關係。生產科技的發展，需要組織結構的支持。而組織結構的優化，也需要生產科技的推動。因此，生產科技與組織結構的結合，對於提高生產效率和競爭力至關重要。

# 瑪哈禮師自然律大學

## 瑪哈禮師自然律學院

### 邀請

我們邀請社會各界每一個人來參加這些議會，以獲取一個實際的方程式，使生命完全順應自然律，及超越生命中所有難題。瑪哈禮師自然律大學是一所私立大學，提供自然律教育。大學表示，邀請社會各界人士參加議會，旨在為他們提供一個學習自然律知識的機會。議會將由大學的教授主持，內容包括自然律的理論和實踐。此外，議會還將為參加者提供一個交流的機會，讓他們可以分享自己的經驗和心得。

# 僱主及家庭教育計劃

## 廠商會決定延至年底

【本報訊】廠商會決定延至年底。廠商會是一個由工商界組成的組織，旨在促進工商發展。會表示，由於目前經濟環境不穩定，決定將原定於今年舉行的活動延至年底舉行。此外，會還表示，將繼續關注經濟發展，並為工商界提供支持和服務。

# 生產科技與組織結構

## 生產科技與組織結構

【本報訊】生產科技與組織結構。生產科技是指利用科學技術進行生產的過程。組織結構是指一個組織的內部架構。生產科技與組織結構之間存在著密切的關係。生產科技的發展，需要組織結構的支持。而組織結構的優化，也需要生產科技的推動。因此，生產科技與組織結構的結合，對於提高生產效率和競爭力至關重要。

# 瑪哈禮師自然律大學

## 瑪哈禮師自然律學院

### 邀請

我們邀請社會各界每一個人來參加這些議會，以獲取一個實際的方程式，使生命完全順應自然律，及超越生命中所有難題。瑪哈禮師自然律大學是一所私立大學，提供自然律教育。大學表示，邀請社會各界人士參加議會，旨在為他們提供一個學習自然律知識的機會。議會將由大學的教授主持，內容包括自然律的理論和實踐。此外，議會還將為參加者提供一個交流的機會，讓他們可以分享自己的經驗和心得。

# 僱主及家庭教育計劃

## 廠商會決定延至年底

【本報訊】廠商會決定延至年底。廠商會是一個由工商界組成的組織，旨在促進工商發展。會表示，由於目前經濟環境不穩定，決定將原定於今年舉行的活動延至年底舉行。此外，會還表示，將繼續關注經濟發展，並為工商界提供支持和服務。

# 生產科技與組織結構

## 生產科技與組織結構

【本報訊】生產科技與組織結構。生產科技是指利用科學技術進行生產的過程。組織結構是指一個組織的內部架構。生產科技與組織結構之間存在著密切的關係。生產科技的發展，需要組織結構的支持。而組織結構的優化，也需要生產科技的推動。因此，生產科技與組織結構的結合，對於提高生產效率和競爭力至關重要。

# 瑪哈禮師自然律大學

## 瑪哈禮師自然律學院

### 邀請

我們邀請社會各界每一個人來參加這些議會，以獲取一個實際的方程式，使生命完全順應自然律，及超越生命中所有難題。瑪哈禮師自然律大學是一所私立大學，提供自然律教育。大學表示，邀請社會各界人士參加議會，旨在為他們提供一個學習自然律知識的機會。議會將由大學的教授主持，內容包括自然律的理論和實踐。此外，議會還將為參加者提供一個交流的機會，讓他們可以分享自己的經驗和心得。

# 僱主及家庭教育計劃

## 廠商會決定延至年底

【本報訊】廠商會決定延至年底。廠商會是一個由工商界組成的組織，旨在促進工商發展。會表示，由於目前經濟環境不穩定，決定將原定於今年舉行的活動延至年底舉行。此外，會還表示，將繼續關注經濟發展，並為工商界提供支持和服務。

# 生產科技與組織結構

## 生產科技與組織結構

【本報訊】生產科技與組織結構。生產科技是指利用科學技術進行生產的過程。組織結構是指一個組織的內部架構。生產科技與組織結構之間存在著密切的關係。生產科技的發展，需要組織結構的支持。而組織結構的優化，也需要生產科技的推動。因此，生產科技與組織結構的結合，對於提高生產效率和競爭力至關重要。

# 瑪哈禮師自然律大學

## 瑪哈禮師自然律學院

### 邀請

我們邀請社會各界每一個人來參加這些議會，以獲取一個實際的方程式，使生命完全順應自然律，及超越生命中所有難題。瑪哈禮師自然律大學是一所私立大學，提供自然律教育。大學表示，邀請社會各界人士參加議會，旨在為他們提供一個學習自然律知識的機會。議會將由大學的教授主持，內容包括自然律的理論和實踐。此外，議會還將為參加者提供一個交流的機會，讓他們可以分享自己的經驗和心得。















## 出口船期預告

歐洲線			
船名	開往港口	月	日
MAERSK	歐洲	9	26
AN HOPE	地中海	9	27
ER LUCKY	地中海	9	28
EN FOREVER	歐洲	9	28
NER VLADIVOSTOK	歐洲	9	30
ANNE FLINDT	蘇丹路斯	9	30
AVON	歐洲	10	1
GA SURIA	歐洲	10	1
VALIER ROZE	歐洲	10	2
D. ROMAS	歐洲	10	3
F. RYKLE	歐洲	10	4
JANG	英國歐洲	10	6
NDERHAUSEN	歐洲	10	6
A CAREER	歐洲	10	6
RECHT	地中海	10	6
TANA	地中海	10	7
IN	地中海	10	7
VALIER VALBELLE	地中海	10	7
THYST	歐洲	10	8
NON	地中海	10	8
D. SARYAN	歐洲	10	8
OVON	地中海	10	8
O BAY	歐洲	10	9
S VITAL	歐洲	10	9
CONTAINER	歐洲	10	9
OLD MAERSK	歐洲	10	10
ER BAY	地中海	10	10
ER PRIMORYA	地中海	10	12
UW WINNER	地中海	10	13
HOORN	歐洲	10	16
CHIEF	歐洲	10	16
GNKFRUIT EXPRESS	歐洲	10	17
GA VRILLO	歐洲	10	17
CIA	地中海	10	17
JANG	英國歐洲	10	18
印·巴·中東線			
EXPRESS	吉大港如加各	9	26
MALIK	阿拉伯海	9	26
N HOPE	阿拉伯	9	27
MO MARU	打拉伯海	9	27
N FOREVER	打拉	9	28
HERON	紅海	9	28
MI	印度	9	28
MELBOURNE	新加坡	9	28
N JANG	科林達曼	9	29
U EXPRESS	利達安印度	9	29
N DARWIN	利達	9	30
LEONHARDT	利達波卡拉吉	9	30
MAERSK	利達波卡拉吉	9	30
OL MARU	打拉	9	30
BARAKIAH	阿拉伯海	9	30
CHE	打拉	9	30
ROMAS	打拉	9	30
ING STAR	打拉	9	30
AWA MARU	阿拉伯海	9	30
NETARO	波斯灣	9	30
THYLAND	打拉	9	30
REITS	阿拉伯海	9	30
MERESIA	打拉	9	30
MARU	阿拉伯海	9	30
MOLPHIN	打拉	9	30
HYST	利達波卡拉吉	9	30
N PENNY	打拉	9	30
MCKINLEY	阿拉伯海	9	30
N ZAHABIA	打拉	9	30
S SARYAN	打拉	9	30
SH CONON	阿拉伯海	9	30
MARU	阿拉伯海	9	30
EXPRESS	阿拉伯海	9	30
SAILOR	阿拉伯海	9	30
VERRETT	阿拉伯海	9	30
N SINCERITY	阿拉伯海	9	30
T BARU	打拉	9	30
MI	打拉	9	30
MARU	阿拉伯海	9	30
BEITAR	阿拉伯海	9	30
N	打拉	9	30
NANK	阿拉伯海	9	30
ALDOON	打拉	9	30
非洲線			
SSINI KYRA	西非	9	26
UVE	路易士港	9	26
AWA MARU	南非	9	27
STRENGTH	西非	9	28
EXPRESS	西非	9	30

利安發特	ANIA LEONHARDT	東洋	0月30	版亞
天白山	TIEN TAI SHAN	南非	0月30	天利
東和	EASTERN HARMONY	西非	0月1	怡大
玉海虹	NEPTUNE IRIS	東非	0月1	和板
晨星	MORNING STAR	東非	0月1	板板
利華寶	RIVERBANK	南非	0月5	天新
耶拉	NARA	西非	0月9	天新
南華非士高	NL. FRESOO	西非	0月7	沙日
船尼士	AGNES VENTURE	東非	0月7	沙日
大洋西	ATLANTIC	南非	0月7	海大
不來梅格	BREMEN MARU	南非	0月6	天大
埃多利亞	CANTUARUA	東非	0月8	天大
馬德烈士基	MARGRETHE MAERKS	西非	0月8	馬安
巴西快輪	BRAZILIAN EXPRESS	西非	0月9	怡新
南平西蘭	S.A. VAAL	南非	0月9	怡新
金帝拉	GOLD HILLA	西非	0月9	怡新
海峽	OCEAN HAPPINESS	西非	0月9	怡新
道華康瑞	NL. HONSHU	東非	0月10	怡新
江興	ROSS CARRIER	西非	0月10	怡新

東 南 亞 線				
華福	TIMMAR FORTUNE	馬尼拉	0月26	拿拿
榮德	KEUMGANG GLORY	望加錫新加坡	0月26	拿拿
宇宙	COSMOS	吉打峇里亞	0月26	拿拿
台平申	SHINKO MARU	新加坡巴生	0月27	拿拿
格爾蘭	GERANIUM	印尼	0月27	拿拿
吉蘭巴	NAOGYA MARU	新加坡	0月27	拿拿
飛星	SINGWIND	曼谷	0月27	拿拿
龍鳳一號	HONG GUAN No. 1	曼谷	0月27	拿拿
吉利	CATLEYA	新加坡巴生	0月28	拿拿
有利維士	ELECTRO ACE	馬尼拉	0月28	拿拿
藍寶貨	BLUE VENUS	印尼	0月28	拿拿
藍寶貨	ABOITZT CON CARRIER	7 馬尼拉	0月28	拿拿
海島瑪麗	NEP. AGATE	馬尼拉	0月28	拿拿
海島寶士	NEP. TOPAZ	曼谷新加坡	0月28	拿拿
美西奧	MAH H	曼谷	0月28	拿拿
東方海龍	OCT. DESTINY	曼谷	0月28	拿拿
祥安	PORT DESTINY	曼谷	0月28	拿拿
亞利安馬士	FUKURIAN TRADER	亞利安馬士	0月30	拿拿
亞利安馬士	ADRIAN MAERKS	曼谷	0月30	拿拿
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	0月30	拿拿
新海順	NEW HYSAN	印尼	0月30	拿拿
新海順	NEW HYSAN	印尼	0月30	拿拿
巴達維	PRAYADE SEA	曼谷	0月30	拿拿
大成功	SUCCESS	曼谷	0月30	拿拿
世界之獅	WORLD LION	曼谷	0月30	拿拿
美利	NOBILIS	曼谷	0月30	拿拿
漁豐	TEKAD	曼谷	0月30	拿拿
百利來	PETRELO	曼谷	0月30	拿拿
敬進寶	TAI PAULIN	曼谷	0月30	拿拿
祥興	CHEONG WIND	曼谷	0月30	拿拿
興興安	MIRIAM	曼谷	0月30	拿拿
藍火星	BLUE MARS	印尼	0月30	拿拿
美加美	DINA	曼谷	0月30	拿拿
海島瑪麗	NEPTUNE AGATE	曼谷	0月30	拿拿
明加士	BINEKA No. 6	曼谷	0月30	拿拿
明加士	DYNAMIC ACE	曼谷	0月30	拿拿
明加士	GOVERNOR	曼谷	0月30	拿拿
明加士	GLORIA EXPRESS	曼谷	0月30	拿拿
明加士	SCORONELLA	曼谷	0月30	拿拿
明加士	HAKKAI MARU	曼谷	0月30	拿拿
明加士	KOTA SINGAPURA	曼谷	0月30	拿拿
明加士	FORTUNE MARINER	曼谷	0月30	拿拿
明加士	AND. ERIDHANI	曼谷	0月30	拿拿
明加士	NEP. ZIRCON	曼谷	0月30	拿拿
明加士	FUTURE RUNNER	曼谷	0月30	拿拿
明加士	FIELD	曼谷	0月30	拿拿
明加士	ANNA MAERKS	曼谷	0月30	拿拿
明加士	NEW ANGELITA	曼谷	0月30	拿拿
明加士	TEMA	曼谷	0月30	拿拿
明加士	WORLD TIGER	曼谷	0月30	拿拿
明加士	HANGANG GLORY	曼谷	0月30	拿拿
明加士	GEMINI STAR	曼谷	0月30	拿拿
明加士	FLAMINGO	曼谷	0月30	拿拿
明加士	NANSING I	曼谷	0月30	拿拿


東 亞 · 東 北 亞 線				
東南	HP DONGNAM	釜山	0月26	發發
海快貨櫃	STRAIT CONTAINER	日本	0月26	發發
亞洲輪士	ASIA ACE	高麗	0月26	發發
東平二號	TUNG PING No.2	高麗	0月26	發發
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	0月26	發發
民利	MIN LIE	高麗	0月26	發發
萬泰	WANCHUNG	高麗日本高麗	0月26	發發
非羽南	FLAMINGO	日本釜山	0月27	發發
光大二號	KWANG TA 2	高麗	0月27	發發
興華	HSING HWA	高麗	0月27	發發
海富	MARINE CONTAINER	高麗	0月27	發發
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	高麗	0月27	發發
上海	SHANGHAI	上海	0月27	發發
華福	HWA LIE	高麗	0月27	發發
亞蘭三	AURELIO III	高麗	0月28	發

香港一號	GAO SHANG	金山	0月28	港	南
寶江	LING LIAN	上海	0月29	港	南
金華	KING HING	香港	0月29	港	南
金華	HP NAMJIN	香港	0月29	東	海
東海六號	TUNG HAI No. 6	香港	0月29	東	海
寶利興	BONNY STAR	金山	0月29	東	海
金屏	VENUS	日本	0月29	東	海
遠東貿易	F.E. TRADER	日本	0月30	東	海
隆江	LIN JIANG	上海	0月30	東	海
隆江二號	KIEN HWA No. 2	高雄	0月30	東	海
華江	HUA JIANG	香港	0月30	東	海
海龍	HAI KUO	高雄	10月1	永	天
吉力加	KUZNICA	日本	10月1	天	新
皇星	ROYAL STAR	金山	10月1	天	新
泰來	TAI LAI	香港	10月1	東	海
大同一號	TA TUNG No. 1	高雄	10月3	東	海
海興	HAI KING	上海	10月4	招	務
天翔	SKY HOVER	天津	10月4	聯	慶
順江	SHUN JIANG	香港	10月4	泰	興
快樂星	HAPPY STAR	金山	10月4	東	海
先鋒運貨	PIONEER CONTAINER	基隆	10月4	東	海

北 美 洲 線					
亞洲聯士	ASIA ACE	美國西岸	0月28	山	下
美利堅	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	0月28	海	成
索斯福	SL DEFENDER	加州西北太平洋	0月28	海	成
亞蘭	YE LAN	加州西北太平洋	0月28	海	成
美國全支	AM. APOLLO	加州紐約	0月28	海	成
榮利	BARBER TERRIER	紐約美國西岸	0月28	海	成
長春	EVER SPRING	加州西北太平洋	0月28	海	成
海龍	NEP. CORAL	加州西北太平洋	0月28	海	成
海龍	NEPTUNE AMREP	加州西北太平洋	0月28	海	成
遠東貿易	F.E. TRADER	美國西岸	0月30	港	南
東方愛國	ORT. PATRIOT	加州紐約	10月1	港	南
紐約拉士基	LAURA MAERSK	加州紐約	10月1	港	南
泰的達	FRES. TYLER	加州西北太平洋	10月1	港	南
新香港	SIN HONGKONG	新加坡紐約	10月1	港	南
嘉林鑽石	GALLEON DIAMOND	洛杉磯三藩市	10月2	港	南
海洋寶龍	OCEAN CONTAINER	加州紐約	10月2	港	南
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	10月2	港	南
紅和	ACCORD	加州西北太平洋	10月3	日	郵
美商寶龍	AMERICAN MERCHANT	加州紐約	10月3	美	輪
華新	SL INNOVATOR	加州紐約	10月3	美	輪
飛船快船	CLIPPER ACE	美國西岸	10月5	中	央
海龍水晶	NEP. CRYSTAL	加州西北太平洋	10月5	港	南
倫敦	TOWER BRIDGE	美國西岸	10月5	港	南
東方華東	ORT. EXECUTIVE	美國西岸	10月6	港	南
遠東商業	F.E. COMMERCE	美國西岸	10月6	美	輪
保得利達	BREX. JEFFERSON	加州西北太平洋	10月6	美	輪
發展者	SL DEVELOPER	加州西北太平洋	10月6	美	輪
長發	EVER VICTORY	紐約	10月6	利	達
百發	BABEEN PRAM	洛杉磯紐約	10月7	百	發
大士民	B. TALESMAN	加州西北太平洋	10月7	百	發
紐約拉士基	LAURA MAERSK	加州紐約	10月8	周	士
皮格士達	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	10月8	實	威
薩多	SARGODHA	美國西岸	10月8	實	威
康發士	EARNEST VENTURE	加州西北太平洋	10月8	實	威
摩發快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	10月8	利	達
長城	EVER SHINE	加州	10月8	利	達

中 南 美 洲 線					
蘇利亞	SONIA M	南美	0月26	福	來
寶美	YE LAN	加州海	0月26	利	達
美國全支	AM. APOLLO	日本	0月26	美	輪
地利	BARBER TERRIER	巴拿馬加州海	0月28	百	發
福發達	PROTA DURBAN	智利	0月30	天	祥
亞蘭	ATACAMA	南美	0月30	達	成
吉力	CHER KUO	加州海	0月30	喜	慶
長發	AM. MERCHANT	日本	10月3	美	輪
長發	GOLDEN TRADER	加州海	10月5	美	輪
長發	EVER VICTORY	加州海	10月6	利	達
長發	BARBER PRAM	巴拿馬加州海	10月7	達	成
大士民	BARBER TALESMAN	雲內加拉	10月7	百	發
亞蘭	DARYA LOK	船	10月8	天	祥
加州寶龍	CURACAO MARU	加州海	10月8	天	祥
大士民	CANTYARA	南美	10月8	天	祥
亞蘭	AM. AQUARIUS	巴拿馬	10月8	美	輪
加州寶龍	FRANCE MARU	南美西岸	10月12	利	達

澳 洲 · 新 西 蘭 線					
亞蘭	SIENA	斯里曼內亞	0月26	寶	龍
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					
寶龍					



<p><b>美上美</b></p> <p>即日落貨</p> <p>M.V. "MAH II."</p> <p>直透：曼谷</p>	<p><b>美西美</b></p> <p>光船開行</p> <p>M.V. "J. D. M."</p> <p>直透：曼谷</p>	<p><b>美加美</b></p> <p>九月卅日落貨</p> <p>直透：曼谷</p>
--	---	--

貴客付貨請到振盛行有限公司啓平樓道西33號  
 本行接洽最爲荷  
 九月廿四日下午開行  
 十月四日下午開行

**司 德成貨運有限公司**  
Tak Shing Transport

承接廣東省各地貨車  
香港至廣州黃埔

中食駁一、二、三及  
香港—深圳—廣州市及

備有大小貨車，貨櫃  
本公司並設有貨櫃車  
貨櫃裝卸服務，手續簡  
快捷，取費合理，歡迎

九龍長沙灣長裕街12號南順  
電話：3-7422460 文錦渡

**有限公司**  
ation Co. Ltd.

**海陸運輸**

**貨埔**

**友誼一號**

**廣東省各地**

**及冷藏櫃**

**貨車及**

**便, 安全**

**垂詢。**

**中國航綫定期貨櫃服務**

**全貨櫃, 散貨櫃及各類貨運**

船名	航次	載貨	開船	
香港—黃埔	海星 8237	7/10	9/10	
	海星 8239	21/10	23/10	
香港—上海	臨江 V.6	27/9	30/9	
	臨江 V.8	5/10	7/10	
	臨江 V.10	18/10	21/10	
香港—頭家港	隅方口 V.45	24/10	26/10	
香港—青島	臨江 V.7	1/10	4/10	
香港—新港	平鄉城 V.65	12/10	15/10	
香港—大連	隅方口 V.43	5/10	8/10	

**景華船務有限公司**

5-414877(4線)

香港德輔道中317號德商商業大廈707室

**駁** 九月廿四日由上海抵港 廿八日直放上海 船泊 B22 號泡  
**高** 九月廿五日由上海抵港 廿八日直放上海  
**洛** 九月廿五日由沈家門、寧波抵港 廿七日直放寧波  
**靈** 九月廿六日由寧波、溫州抵港 廿九日直放寧波  
**江** 九月廿六日由寧波、溫州抵港 廿九日直放寧波  
**M. S. "JUNSHAN"**  
**山** 九月廿六日由寧波、溫州抵港 廿九日直放寧波  
**M. S. "GAO SHAN"**  
**山** 九月廿六日由寧波、溫州抵港 廿九日直放寧波  
**M. S. "LUO JIA"**  
**伽** 九月廿六日由寧波、溫州抵港 廿九日直放寧波  
**M. S. "LING JIANG"**  
**江** 九月廿六日由寧波、溫州抵港 廿九日直放寧波  
**招 商 局 輪 船 公 司 啓**  
 千諾道中一五二一—五五號十九樓  
 電話：440651, 440657, 447192。



八 日 每 日 報 刊

船名	船名
銘江	KIEUMGANG GLORY
海瑣	OCEAN HOPE
春春	WANCHUN
晉甲丸	SHINKO MARU
勝亦	SIENA
亞洲騎士	ASIA ACE
海峽寶恒	STRAIT CONTAINER
吉利	CATTLEY
力星	LILAC STAR
望江	LING JIANG
豐源一號	HIONG CHAN No. 1
安達爾士	ANDERS MAERSC
名古魯丸	NAGAYA MARU
早川丸	HAYAKAWA MARU
蘭洋丸	KAYO MARU
達拿芬	BENAVON
新海領	NEW HYSAN
興泰	HSING HWA
光大二號	KWANG TA 2
富山	TOYAMA
實蘭	YE LAN
美國太陽輪船	AMERICAN APOLLO
地利	B. TERKIER
前山	QIAN SHAN
晴川六號	QING CHUAN 6
非明寶	FLAMINGO
薩薩德	SEA HERON
萬隆	GERANDUN
寶隆一號	SONA No. 1
寶利德輪船	MANOLOHERBERT
德利海運	FROTA DURBAN
錦士德	ACE CONCORD
海皇海運	NEP AGATE

池田正雄  
 池田正雄  
 亞利三  
 新海虹  
 金虎泉  
 東豪丸

海島蓬萊	NEP. TOPAZ
寶島寶珠	AGNAN CONTAINER
寶島寶珠	AGNAN STRENGTH
長生	EVER VIVID
萬里耳力	ZUM MELBROUEN
靈美神	ELECTRO VENUS
有樂美	GOKURYU
歌古隆	SONNY STAR
寶島寶珠	EVER SPRING
長壽	EVER SPRING
榮恒	GREEN FOREVER
金華	TUNG HAI
東海六洲	KING HWA
亞寶一寶	ABOTTIZ CONCIARRIER
新新女	XINXINJIAN
寶島寶珠	EP. NAMJIN
寶島寶珠	EVER MARY
寶島寶珠	AGNAN CONTAINER
寶島寶珠	NEP. LORA
寶島寶珠	MARIANA LILA
寶島寶珠	AGNAN CONTAINER
寶島寶珠	SUZANNE FLINDT
寶島寶珠	KIEN HWA 2

德文	UNION DARWIN	有
安武士	ANDROS	漢
雄隆	BRAVE PIONEER	日
澳門快輪	MACAU EXPRESS	台
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日
美利	NOBILIS	日

海味	HAI XING		
嘉國	CHAR KUO		上
海邊號	NEP. AMBER		台
愛露萬七	ELEO MAERSK		美
東方油船	ORT. DESTINY		日
香港貨棧	ISLAND CONTAINER		印
利安棧	ANJA LEONHARDT		納
榮成號	PIONER VLVADIVOSTOKA		京
成功	SUCCESS		
摩利本	MORERA		日
達本	BENAVON		高
友愛國	ORT. PATRIOT		美
茂巴烈亞	AL. MUBARAKHIA		利
東口	EASTERN HARMONY		基
新納統	PRES. TYLER		美
北興	GOLDEN TRADER		日
搭卡隆	ATACAMA		基
安山	TIAN TAI SHAN		

安美士特 AMETHYST  
世界之獅 WORLD LION  
新香港 ZIM HONG KONG  
利安馬士基 ADRIAN MAERSK  
諾馬士基 ARNOLD MAERSK

利托托	BRISTOL MARU	蘇合
東寶	F. E. TRADER	蘇合
力加	KUZINICA	暹羅
加美	DUNA	暹羅
黎山	DAI YUN SHAN	潮州
比	SIBI	卡拉
鵝山	TAI YANG SHAN	金福
星	ROYAL STAR	暹羅
華利亞	EVANGA SURIA	日本
津寶	OCEAN CONTAINER	美國
方九	2ND MARU	新西
代長	ORT. CHIEF	歐洲
中梅	TIM CARMEL	歐洲
拉士	LAURA MAERSK	歐洲
嘉	TEKRA	日本
那	LAI LAI	荷蘭
士	CHENG TU	高麗
高	CHEVALERIER ROZE	高麗
	THEY RAILER	

則來	PETRELO	日本
安	ELMO	日本
卡加利近	S.A. VERGELEGEN	南非
斯若	SL. INNOVATOR	美國
水鑽石	GALLEON DIAMOND	馬尼

專家	ORT, EXPERT	澳洲
星	BARON STAR	基隆
其	CHAR CHE	台灣
士	KHUD, ROMAS	歐洲
貿易	AM, MERCHANT	美國
海	TOKYO BAY	時

**KYOWA LINE**  
香港新設內亞定期航線  
V. "KAYO MARU" V-12

船名 23/10 抵港 23/10  
 Lae, Orchay, Abau, Port Moresby, Kieta, & Rabaul.  
 V. CATHARINE MARU, V-  
 船名 25/10 抵港 27/10  
 V. "KAYO MARU" V-14  
 船名 2/12 抵港 3/12  
 Port Moresby, Lae, Honiara  
 Kieta & Rabaul.  
 香港太平洋洋行定期航線  
 V. "MARIANA LILA" V-4  
 船名 26/9 抵港 23/9  
 Honiara, Noumea, Lautoka,  
 & Port Moresby, P.O. Box 174,  
 "OCEANIA COURIER", V-  
 船名 24/10 抵港 26/10  
 V. "KYOWA BREEZE" V-7  
 船名 28/11 抵港 30/11  
 Noumea, Lautoka, Suva, P.

總代理：大熙企業有限公司  
電話：5-456811

1



# 工業總會主席唐翔千表示 製造業正遇極大困難 港府應多扶助工商業

## 當局採不干預政策有檢討必要

【本報訊】香港工業總會主席唐翔千昨日在一個公開場合表示，香港製造業正遇到極大的困難，港府應多扶助工商業，當局採不干預政策有檢討的必要。

唐翔千是在香港工業總會主辦的「一九八二年工商業發展研討會」上發表上述言論的。他指出，香港製造業在過去幾年，由於國際經濟環境的變化和港府的不干預政策，正遇到極大的困難。他認為，港府應該採取更積極的扶助政策，以幫助工商業渡過難關。

唐翔千表示，香港製造業在過去幾年，由於國際經濟環境的變化和港府的不干預政策，正遇到極大的困難。他認為，港府應該採取更積極的扶助政策，以幫助工商業渡過難關。

## 美中英邊貿易大增 首七月總額逾廿億美元

【本報訊】美國貿易代表署昨日發表報告指出，美、中、英三邊貿易在過去七年，首七月的總額已超過二十億美元。

報告指出，美、中、英三邊貿易在過去七年，首七月的總額已超過二十億美元。這顯示了三邊貿易的強勁增長，也反映了國際貿易的復甦。

## 船隻噸位過剩嚴重 造船業生意受打擊

【本報訊】國際船舶噸位委員會昨日發表報告指出，全球船隻噸位過剩嚴重，造船業生意受到嚴重打擊。

報告指出，全球船隻噸位過剩嚴重，造船業生意受到嚴重打擊。這導致了船隻價格的下跌和造船廠的虧損。

## 歐洲美匯回升 黃金價格下挫

【本報訊】歐洲美元匯率昨日回升，黃金價格則出現下挫。

歐洲美元匯率昨日回升，黃金價格則出現下挫。這反映了市場對美元的信心有所恢復，而黃金則因價格過高而受到拋售。

## 銀行增加服務收費 工商社團提四建議

【本報訊】工商社團昨日向銀行提出四項建議，以減輕工商業的負擔。

工商社團昨日向銀行提出四項建議，以減輕工商業的負擔。這四項建議包括：降低服務收費、簡化手續、提高服務效率等。

## 美新樓宇落成 訂價低百分之十七

【本報訊】美國新落成樓宇的訂價較去年同期低百分之十七。

美國新落成樓宇的訂價較去年同期低百分之十七。這反映了房地產市場的疲軟和建築商為了促銷而採取的降價策略。

## 勝祥貿易有限公司遷址通告

本公司定於一九八二年九月廿四日遷往香港德輔道中一五二號南華商業銀行大廈二一〇三三三。

勝祥貿易有限公司敬啟

### ▲美聯社倫敦消息

二十三日上午歐洲市場上美元匯價多回升，因西德美元利率下降，勢趨緩和，同一天上午，歐洲市場黃金價格下挫。

倫敦黃金價格，二十三日上午開市即下降。當地五金盤價，在二十三日上午中報

內是早一天收市價	二、四九七	四、四二七	德克	二、四
九三三	一、二七〇	瑞士法郎	一、三	五
〇、五六五	法國法郎	七、〇四三	二、七三六	
五、荷蘭盾	三、三三五	一、四〇七	五、〇	意大利
里拉	一、四〇六	〇、五	一、三三三	加拿大元



# 紅雙喜

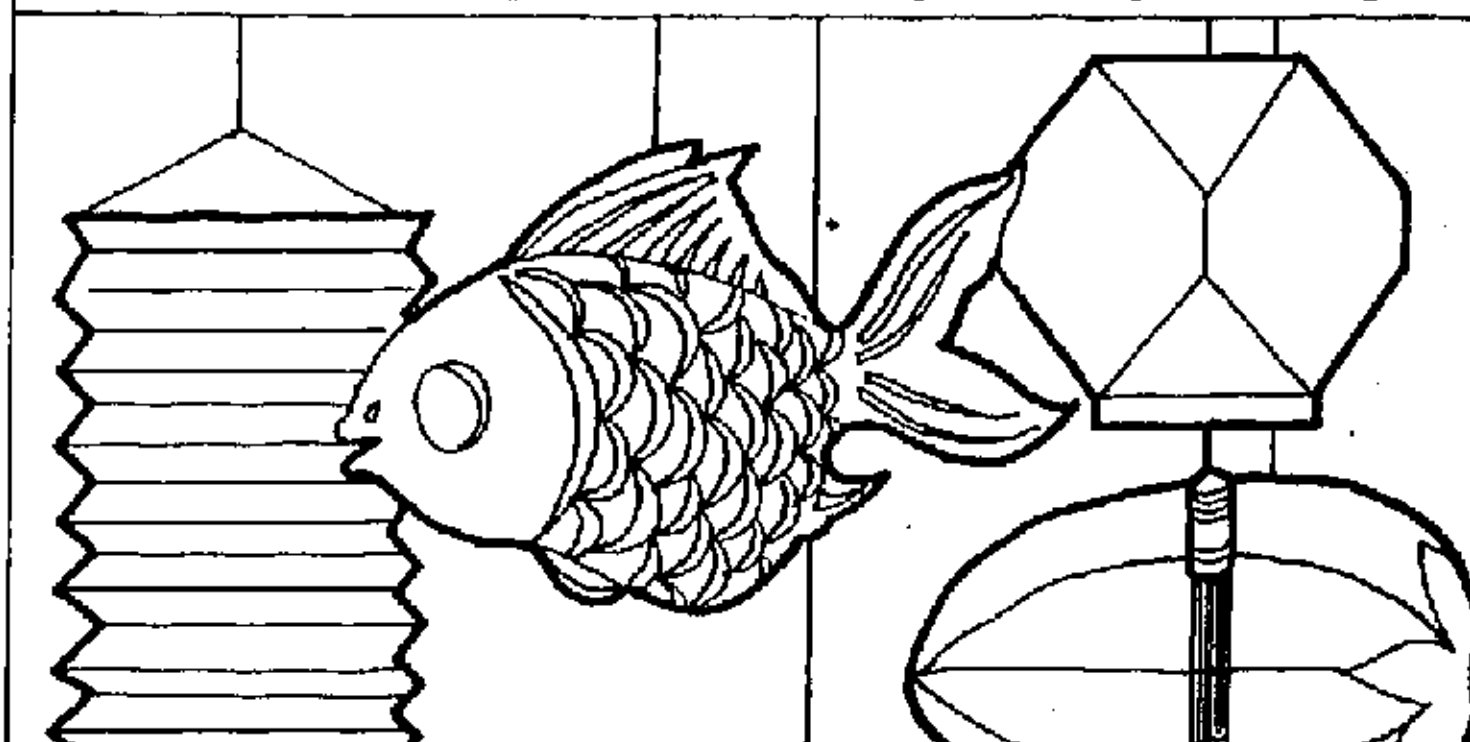
高級名煙



精選世界高級煙葉配製  
煙味香醇 品質出眾

南洋煙草有限公司

## 中秋禮品特刊



中秋禮品特刊  
金雞美加美曲奇餅  
中秋送禮名貴大方  
金雞美加美曲奇餅，是上海益民食品廠出品，選用上等小麥粉、雞蛋、牛奶、糖、油等，經科學方法精製而成。其味香醇，入口化渣，老少咸宜。且其包裝精美，送禮大方，實為中秋佳節之首選禮品。

金雞美加美曲奇餅  
中秋送禮名貴大方  
金雞美加美曲奇餅，是上海益民食品廠出品，選用上等小麥粉、雞蛋、牛奶、糖、油等，經科學方法精製而成。其味香醇，入口化渣，老少咸宜。且其包裝精美，送禮大方，實為中秋佳節之首選禮品。

## 中秋賀節食品銷售轉旺

### 月餅冬菇鮑魚蟹價調升一成至成半

### 天津鴨梨哈密瓜水晶梨大批登場迎佳節

下星期五即九月十一日，中秋佳節，正是花好月圓，舉國歡慶，可謂佳節。市上，一些酒樓茶館，懸掛起有節日氣氛的彩旗，中秋的氣氛，令人感到。起那油潤香甜的滋味。

今年的月餅，無一不精緻，且價目增加。據一些商人表示，月餅的售價，從幾角到幾元不等。其中，一些高級月餅，如冬菇鮑魚蟹、天津鴨梨、哈密瓜、水晶梨等，售價更在十元以上。這些高級月餅，不僅味道鮮美，且營養豐富，實為中秋佳節之佳品。

## 蟲草雞精補而不燥

### 真材實料送禮佳品



金雞曲奇美加美曲奇餅

## 南豐行

參茸藥材有限公司

## 秋季大酬賓

參茸八折藥材九折優待  
海味食品一律特價發售

集團經營 規模宏大  
招牌最老 信譽最好

- 第一分行 荔枝角道306號 電話：3-791777 3-791781
- 第二分行 大埔道48號 電話：3-811129 3-810769
- 第三分行 尖沙咀堪富利士道10號A 電話：3-689585 3-689791
- 第四分行 長沙灣道211號 電話：3-786008
- 直屬機構 中山行花園街128號A 電話：3-945540

## 珠江月餅



上海蘇式寧式月餅  
國貨公司·超級市場 食品南貨士多有售  
經銷處：長合公司 電話：5-431196, 437746

九月廿四日遷往香港德輔道中一五  
一號南洋商業銀行大廈一二〇三至  
五號  
電話：5-141111 (總機專線)  
電傳：FORWIN LTD  
7229 FOTUHX  
郵政信箱 五〇四六  
勝祥貿易有限公司 敬啟

專業代理物  
\*康樂園花園  
大埔康樂園高級花園洋  
立複式及半獨立複式屋宇5  
區內設有豪華鄉村俱樂部及  
屋宇面積由2000方呎  
獨立花園及雙車位車房。  
售價：由150萬至240萬  
租金：月租由\$13,500  
\*錦綉花園  
鄰近元朗區半獨立高級  
洋房3,000呎，大部份經已  
村俱樂部及購物商場，設備齊  
屋宇面積由850方呎至  
立花園及雙車位。  
售價：由34萬至66萬  
租金：月租由\$3,000至  
錦福地  
香港總領中  
大埔康樂園  
元朗錦綉花







1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 278: 1541-1545.

統府圖 · 宣威幼老

100

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

鴨洲大街  
號連天台向海風景  
闊雜費每月20元  
十餘萬交吉K三  
一七二

電話 - 5754727  
淡水珍珠  
現貨特廉有意電  
⑤ 498390  
辦公時間  
漫金紙 日本名  
廠出品  
有現貨實廉百室

花針織布處理景樓  
 意大利定形印灣  
 種機械電機  
 司馬電腦及各  
 針織機  
 上膠黏連機  
 眼開尾釘咭鈕  
 手袋各類型雞灣

車

、小型客貨車由  
重機等。代辦回  
車輛特平，代辦  
地址：旺角山東街47  
電話：3-313

廣東粵劇團  
蒞港演出  
大型劇目  
佳偶兵戎  
九點十七場

華南  
3881755

**四川  
秘錄**

起場午 | 元早豪早

**華**  
 7169  
**大光明**  
 出產  
**今天獻映**  
 主演：美艷女星 珍妮狄鹿  
 歌班：雅麗 雅麗 雅麗  
 今天獻映

接三  
你片加  
進段拍  
龍帶新  
場午晚  
：夜明

殺  
核恐泡  
突怖製  
駭  
聽手開  
人

影獅：場早今

100



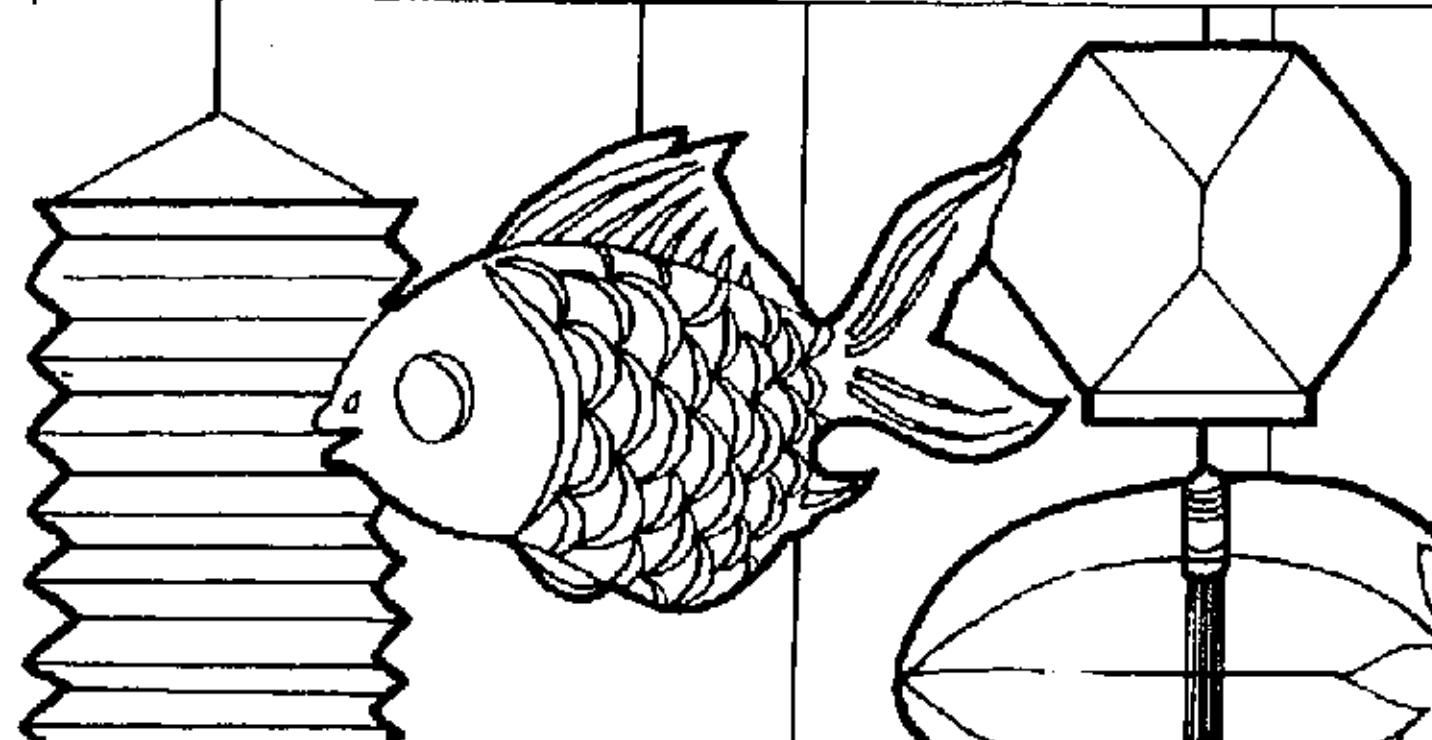
# 月餅製造商表示

## 月餅會不及過往盛行

### 近年月餅零售量增加

中秋佳節，不少月餅製造商表示，今年月餅的銷售情況，較往年為佳。雖然月餅的銷售量，不及過往的盛行，但近年月餅的零售量，卻有增加之勢。據製造商表示，月餅的銷售情況，主要視乎天氣而定。今年天氣較往年為佳，因此月餅的銷售情況，亦較往年為佳。此外，製造商亦表示，月餅的銷售情況，亦視乎經濟而定。今年經濟較往年為佳，因此月餅的銷售情況，亦較往年為佳。

## 中秋禮品特刊 2



中秋佳節，不少月餅製造商表示，今年月餅的銷售情況，較往年為佳。雖然月餅的銷售量，不及過往的盛行，但近年月餅的零售量，卻有增加之勢。據製造商表示，月餅的銷售情況，主要視乎天氣而定。今年天氣較往年為佳，因此月餅的銷售情況，亦較往年為佳。此外，製造商亦表示，月餅的銷售情況，亦視乎經濟而定。今年經濟較往年為佳，因此月餅的銷售情況，亦較往年為佳。

## 雲南火腿月餅具特色 美味酥皮餡作蓉腿

雲南火腿月餅，是雲南地區的一種特色月餅。其外皮酥軟，餡料豐富，具有濃郁的火腿香味。據製造商表示，雲南火腿月餅的銷售情況，一直較佳。今年中秋佳節，雲南火腿月餅的銷售情況，亦較往年為佳。此外，製造商亦表示，雲南火腿月餅的銷售情況，亦視乎經濟而定。今年經濟較往年為佳，因此雲南火腿月餅的銷售情況，亦較往年為佳。

## 嘉頓月餅機器製造 裝潢美送禮添氣氛

嘉頓月餅機器製造，是嘉頓公司的一種特色月餅。其外皮酥軟，餡料豐富，具有濃郁的火腿香味。據製造商表示，嘉頓月餅機器製造的銷售情況，一直較佳。今年中秋佳節，嘉頓月餅機器製造的銷售情況，亦較往年為佳。此外，製造商亦表示，嘉頓月餅機器製造的銷售情況，亦視乎經濟而定。今年經濟較往年為佳，因此嘉頓月餅機器製造的銷售情況，亦較往年為佳。

## 中秋賞月美佳餚

中秋佳節，賞月美佳餚。嘉頓公司表示，今年中秋佳節，嘉頓公司將推出一系列特色月餅，以應市場之需。此外，嘉頓公司亦表示，嘉頓公司將推出一系列特色月餅，以應市場之需。

## 上海曲奇，好食到出奇！

上海曲奇，好食到出奇！  
BUTTER COOKIES  
COOKIES  
金雞牌  
美加美  
總經理：東昌有限公司  
香港中環西區154號地下  
電話：5-413717 (四線)

## 大白兔奶糖

上海大白兔奶糖  
品質上乘 奶味香濃 自奉送禮 名貴大方  
光明牌  
國貨公司、士多、辦館、超級市場有售  
代理處：五豐行  
經銷處：香港華偉食品有限公司 電話：5-445154-6

## 廣州蓮香茶樓傳統方法精製 珠江月餅用料上乘

廣州蓮香茶樓傳統方法精製，珠江月餅用料上乘。據蓮香茶樓表示，今年中秋佳節，蓮香茶樓將推出一系列特色月餅，以應市場之需。此外，蓮香茶樓亦表示，蓮香茶樓將推出一系列特色月餅，以應市場之需。

## 健康長壽全憑鐵質 常飲施務露酒 是吸取鐵質的捷徑！

健康長壽全憑鐵質  
常飲施務露酒  
是吸取鐵質的捷徑！  
施務露酒  
請飲施務露酒

嘉頓月餅  
餅月頓嘉



國產汕頭中秋大月餅

汕頭食品公司監製 · 遠年豆沙新鮮製造

### 雙黃綠豆沙餅

## 雙黃鳥豆沙餅

良異觀惠  
精優美實  
法質璜格  
製品裝價

烏豆沙月

綠豆沙月

雙烹月

水晶月

寶斗月

小勝餅月

雲片糕

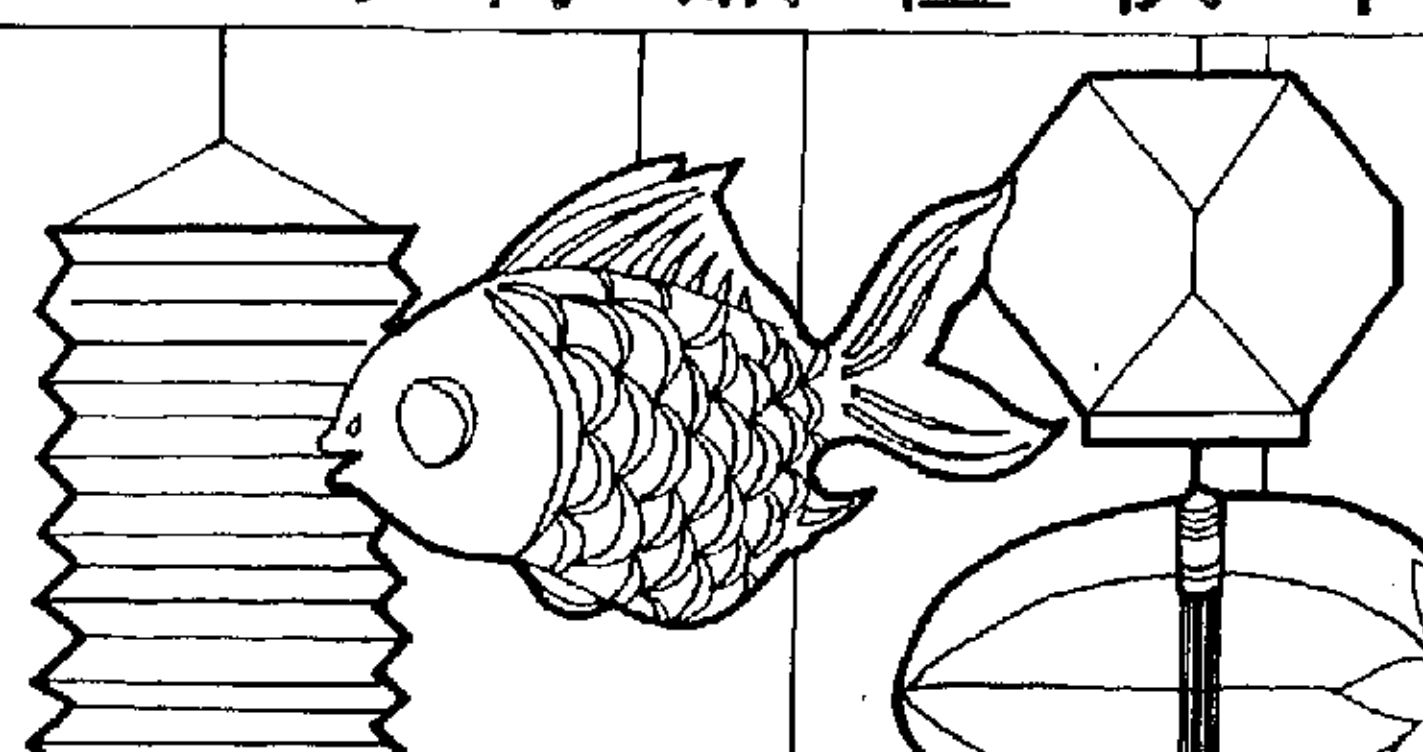
腐乳餅

## 加大中秋月

港九新界各國貨公司、士多、南貨什貨店均有出售

經銷處：聯記號 上環新街市街33號 電話：5-487111

### 3 刊特品禮秋中



**中秋賞月美佳餚**

**沙井蠔油伴珍饈**

蠔，是廣東寶安縣特產之一。寶安縣位於珠江口東岸，是東江與珠江口交匯處，也是海峽與淡水交界處，俗稱所謂「鹹淡水」一。浮游生物特別繁多，是優良之魚塢。沿海地方，因海水與淡水交界處，所發滋生的生蠔，更是馳名。一沙井蠔，一個飽肥，色澤潔白，嫩而無沙，以爽脆見稱，曾得國內質優味佳狀。

沙井蠔已有三百年歷史，以往係絲干，現在淺灘，養蠔方法，是在淺灘，以瓦片鋪開而生長，泥味，又不受污濁，多吊養，又使肉體不含雜質，更經國內醫藥鑑定，金屬含量均在標準範圍之內。經營抗戰，新科技，採用更先進直昇機法，採取改良好效果。由於深獲海內外人士好評。

蛋白質百分之十二，已鮮變成蝦或熟

除蒸蠔外，還有  
以鮮蠔製成蠔餃、  
蠔餅、蠔仔飯及熟

營養豐富

菜馨

[illegible][illegible]

**唯頭飽銷量大** 日前，海王鎮鎮長雷興，負責新河鎮碼頭外，該鎮鎮碑子頭頭，陸豐順順鎮鎮頭頭，魚在內地的銷售事宜。鮑魚銷路的原因，國內地。

中秋賞月，吃月餅的習俗，由來已久。成為人們津津樂道的就是，有明太祖朱元璋在元朝君亡中發起中秋起義的傳說。不信這個傳說的人，其實性如何，一經說就忘了。現在就君亡中發起中秋起義的傳說。不信這個傳說的人，其實性如何，一經說就忘了。

今時今日，造月餅的工藝又升級，如興元、明潮相繼，更是優勝。就潮州月餅為例，潮州月餅用蓮蓉、豆沙餡造，品質佳，製造多，不單潮州人土愛吃，連外埠潮州月餅的製造人士，也趨之若鶩。酥皮是潮州月餅的皮料，這和廣東月餅的油皮迥然不同。銘銘是潮州月餅以麻豆沙素主，故喜吃頑皮的士尤其是。

**潮州月餅酥皮餡料**

**烏豆沙綠豆沙水晶月風味獨特**

愛吃。潮州月餅中的水晶月餅餡是以瓜蓉作餡，口甘甜酥化，頗有老乾餅的風味。此類如綠豆沙、綠豆月、雙黃月、烏豆沙加加加瓜蓉、發沙月、雙黃月、廣乳餅、雲片糕等，都是風味獨特的妙品。還有一種加有大蒜的廣乳餅，裏面包有烏豆沙、綠豆沙、水晶月、雙黃月四個品種，形式多樣。廣東月餅中的一七七事件，有此二盒，可能已盡得潮州月餅的精華了。

據知有自汕頭的潮州月餅，銷路一向不錯，近年由於貨量不斷提高，更有供不應求之勢。

的線油上市，名為沙井蠟油。

額名黑蠟沙井蠟油是採用全金礦品質出來的沙井蠟油所提煉出來的沙井蠟油為原料，再以優良傳統方法，精心煉製而成，無論在色味及品質都有其獨特之處。雖然其價格比其他牌子略貴，但打開沙井蠟油瓶蓋時，特有絲滑甜美的香味使撲鼻而來，更添鮮美，沙井蠟油可以稱為蠟油中之極品。

面饅是味道鮮美，而且很多酒樓食肆均甚相宜，供貨及時，價目公道，多年來成為固定的用

新乳製  
麵粉之配以各種藥式，

泡魚應市食譜

味道鮮美

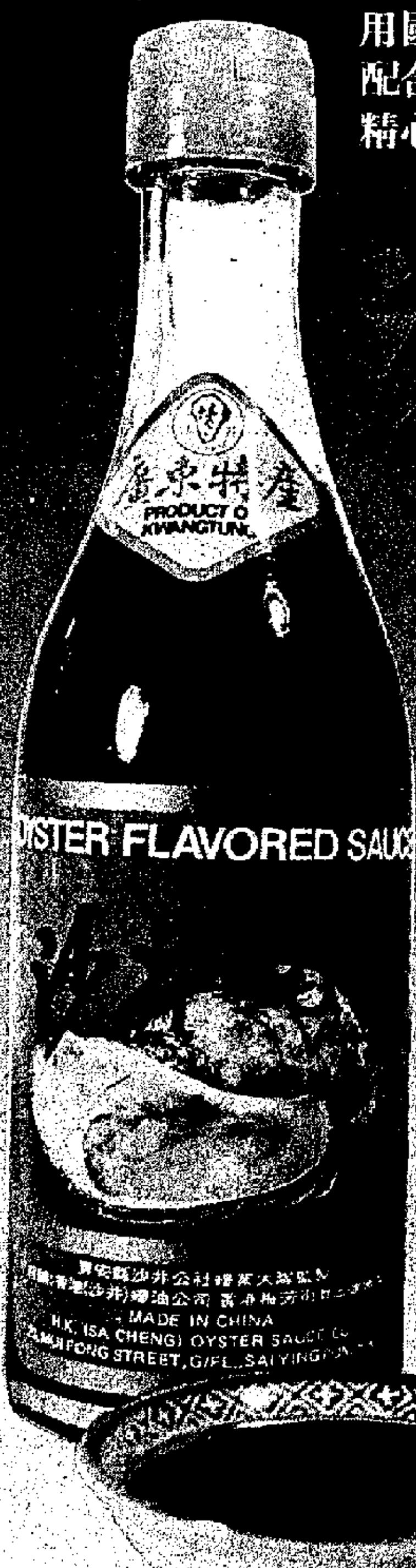
品。

之以，鮮味厚肉大個愈飽而新  
家食便方，頭罐成製

他意露，內地各  
大城市致力發展旅遊，  
改善各項服務設施落後，  
故市，其中一面是繁榮與  
力改善旅客的飲食；  
此處增加新的飲食；  
鮑魚是其中之一。故此  
鮑，內地有些地方已  
開始與他們接洽，購  
買新西蘭的罐頭鮑魚。  
至目前止，廣州市、  
珠海市及深圳特市的  
酒樓食肆，已開始大量  
使用他們代運的密干  
牌初富牌罐頭鮑魚，  
且量販益發擴大。為  
適應海外的需要接受委  
託，永泰行與廣東省  
市政府商定由後者負

## 煤油中之雜質

用國內最高品質的沙井蠟  
配合優良傳統技術  
精心煉製而成



各大國貨公司、超級市場、海味店均有代售  
經銷：香港（沙井）蠔油公司 電話：5-488081

酒樓佳器  
用戶

大排筵席請選用  
紐西蘭  
海王牌 富麗牌  
罐頭鮑魚



- 月銷一千箱
- 為全港銷路最多的紐西蘭罐頭鮑魚

總代理：永泰行海產有限公司  
地址：香港高陞街86號地下， 5- 400925-3線  
電報掛號：41 41 HONG KONG  
專用電報：83897 WITAI HX

經銷：廣東省水產進出口公司珠海市公司  
電掛：3342  
電話：22678、22474

憑鐵質  
靈酒  
捷徑！

葡萄釀造，  
加入鐵質，  
金雞納皮，  
別經過特  
理配，更容  
易被人體  
吸收，補  
血強身，  
活力充沛。









### 明皇帝所信宗教

明皇帝所信宗教，據明史記載，明太祖朱元璋，早年信佛，後信道，晚年則信儒。其子明成祖朱棣，則信佛。明仁宗朱高熾，則信儒。明宣宗朱瞻基，則信佛。明英宗朱祁鎮，則信儒。明憲宗朱見深，則信佛。明孝宗朱祐樞，則信儒。明世宗朱厚熜，則信佛。明熹宗朱由校，則信儒。明思宗朱由崇，則信儒。

### 紫禁城內外

紫禁城內外，是中國歷史的縮影。從明朝的宮闈秘史，到清朝的宮闈秘史，紫禁城內外，見證了中國歷史的變遷。紫禁城內外，是中國歷史的縮影。從明朝的宮闈秘史，到清朝的宮闈秘史，紫禁城內外，見證了中國歷史的變遷。

### 三百朝臣

三百朝臣，是明朝的朝臣。他們在紫禁城內外，見證了明朝的興衰。三百朝臣，是明朝的朝臣。他們在紫禁城內外，見證了明朝的興衰。

### 月餅拉雜談

月餅拉雜談，是關於月餅的雜談。月餅，是中國傳統節日的食品。月餅拉雜談，是關於月餅的雜談。

### 咖啡

咖啡，是現代人喜愛的飲品。咖啡，是現代人喜愛的飲品。

### 王妃之死曲折多

王妃之死，是明朝歷史的一個謎。王妃之死，是明朝歷史的一個謎。

### 周喬峯

周喬峯，是現代作家。周喬峯，是現代作家。

### 戰曲·國歌

戰曲·國歌，是關於國歌的雜談。戰曲·國歌，是關於國歌的雜談。

### 大公報

大公報，是香港的報紙。大公報，是香港的報紙。

### 大雅

大雅，是關於大雅的雜談。大雅，是關於大雅的雜談。

### 感

感，是關於感的雜談。感，是關於感的雜談。

### 職業與痔瘡

職業與痔瘡，是關於職業與痔瘡的雜談。職業與痔瘡，是關於職業與痔瘡的雜談。

### 尋找安全

尋找安全，是關於尋找安全的雜談。尋找安全，是關於尋找安全的雜談。

### 黃金與白金

黃金與白金，是關於黃金與白金的雜談。黃金與白金，是關於黃金與白金的雜談。

### 笑集

笑集，是關於笑集的雜談。笑集，是關於笑集的雜談。

### 知而緩行

知而緩行，是關於知而緩行的雜談。知而緩行，是關於知而緩行的雜談。

### 附拾

附拾，是關於附拾的雜談。附拾，是關於附拾的雜談。

### 知而緩行

知而緩行，是關於知而緩行的雜談。知而緩行，是關於知而緩行的雜談。

### 笑集

笑集，是關於笑集的雜談。笑集，是關於笑集的雜談。

### 知而緩行

知而緩行，是關於知而緩行的雜談。知而緩行，是關於知而緩行的雜談。

### 附拾

附拾，是關於附拾的雜談。附拾，是關於附拾的雜談。

### 知而緩行

知而緩行，是關於知而緩行的雜談。知而緩行，是關於知而緩行的雜談。

### 附拾

附拾，是關於附拾的雜談。附拾，是關於附拾的雜談。

### 知而緩行

知而緩行，是關於知而緩行的雜談。知而緩行，是關於知而緩行的雜談。

### 笑集

笑集，是關於笑集的雜談。笑集，是關於笑集的雜談。

### 知而緩行

知而緩行，是關於知而緩行的雜談。知而緩行，是關於知而緩行的雜談。

### 附拾

附拾，是關於附拾的雜談。附拾，是關於附拾的雜談。

### 知而緩行

知而緩行，是關於知而緩行的雜談。知而緩行，是關於知而緩行的雜談。

### 附拾

附拾，是關於附拾的雜談。附拾，是關於附拾的雜談。

### 知而緩行

知而緩行，是關於知而緩行的雜談。知而緩行，是關於知而緩行的雜談。

### 笑集

笑集，是關於笑集的雜談。笑集，是關於笑集的雜談。

### 知而緩行

知而緩行，是關於知而緩行的雜談。知而緩行，是關於知而緩行的雜談。

### 附拾

附拾，是關於附拾的雜談。附拾，是關於附拾的雜談。

### 知而緩行

知而緩行，是關於知而緩行的雜談。知而緩行，是關於知而緩行的雜談。

### 附拾

附拾，是關於附拾的雜談。附拾，是關於附拾的雜談。

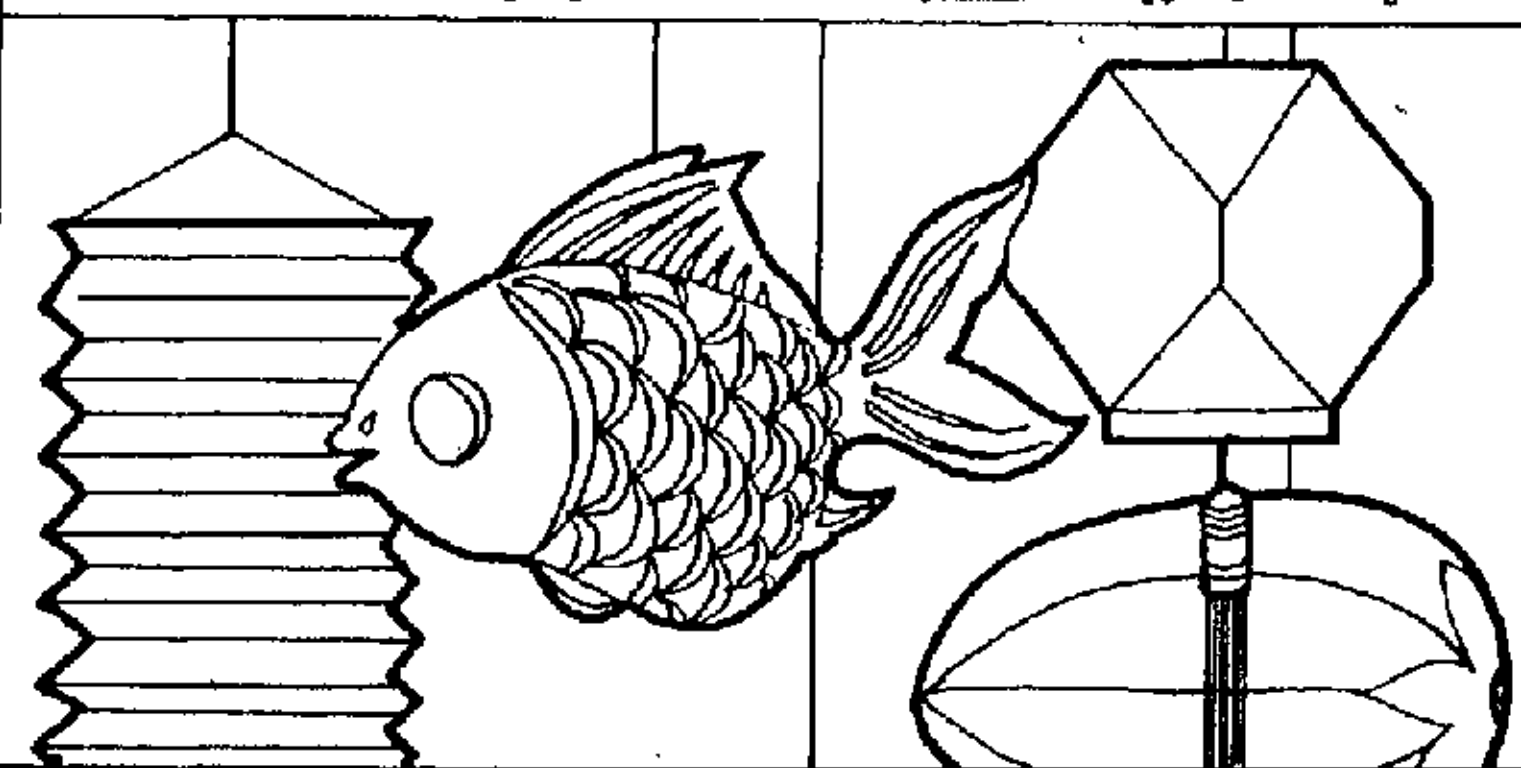
### 知而緩行

知而緩行，是關於知而緩行的雜談。知而緩行，是關於知而緩行的雜談。



為慶祝中秋佳節，海城酒樓特別舉辦「中秋月夜」晚會，屆時將有精彩的歌舞表演，並有中秋月餅及各種名點供應。歡迎各界人士踴躍參加。

### 中秋禮品特刊4



### 海陸交通加班加點

#### 接載乘客登高賞月

中秋節晚上，山頂電車和港九多線巴士，將加開班次，以便市民前往山頂及維多利亞公園賞月。

山頂電車：由山頂至中環，每十五分鐘一班。由中環至山頂，每十五分鐘一班。

港九多線巴士：由中環至山頂，每十五分鐘一班。由山頂至中環，每十五分鐘一班。

### 海城大酒樓夜總會

即開盛大演出

花好月圓慶中秋  
闔家歡聚在海城

為慶祝中秋佳節，本酒樓特別舉辦「中秋賞月團圓夜」，除美酒佳餚外，更隨餐贈送應節佳品，及《嫦娥奔月》、《羽扇舞》等中國舞蹈助慶，全場以傳統花燈裝飾，晚飯後更可漫步於本酒樓鄰近之海濱公園賞月，令您闔家歡渡一個愉快之中秋節晚上。

晚飯訂座由6位起，歡迎致電查詢及訂座

慶賀佳節 自製各款  
**中秋月餅**  
即日於海城餅店發售

訂座電話：3-693587, 3-693571 總機 3-699688

### 絲燈晚會齊賀中秋

沙田燈會設計作品今起大會堂展出

今年慶祝中秋的節目，七個區分三晚舉行。沙田燈會設計作品，今起在沙田大會堂展出。作品內容豐富，包括傳統燈籠、現代燈飾等，展現了沙田區的文化特色。



### 羊城雞精質量高·送禮自奉都咁好

今日的羊城牌雞精，深受香港人的歡迎  
常飲羊城牌雞精，身體健康有保證。

YANG CHENG BRAND

當歸雞精 巴戟雞精 蟲草雞精 人參雞精 參芪雞精

國貨公司·超級市場·士多辦館·藥行有售

經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

### 大坑火龍舞慶團圓

宋城歌舞團慶團圓

沙田燈會設計作品今起大會堂展出

沙田燈會設計作品，今起在沙田大會堂展出。作品內容豐富，包括傳統燈籠、現代燈飾等，展現了沙田區的文化特色。

### 北京豐收牌 葡萄汽酒

新鮮葡萄汁釀製 香檳風味 芬芳清醇

葡萄汽酒

電話：5-441230